

---

### **FCC-Warnung**

Dieses Gerät wurde getestet und liegt innerhalb der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte dienen als angemessenen Schutz gegen gefährliche Interferenz in betrieblichen Einrichtungen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann gefährliche Interferenzen bei Radio und Fernsehempfang verursachen, wenn es nicht entsprechend den Anleitungen installiert und eingesetzt wird. Der Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten wird höchstwahrscheinlich gefährliche Interferenzen verursachen. Der Benutzer muß diese Interferenzen auf eigene Kosten beseitigen.

### **Kanada**

Dieses digitale Gerät der Klasse A entspricht der kanadischen Richtlinie ICES-003.

### **Sicherheitsanerkennungen**

UL, CUL, NOM, TÜV, IRAM

### **EN 55022 Warnung**

Das Gerät ist ein Produkt der Klasse A und kann in Wohngebäuden Funkstörungen verursachen. Der Benutzer muß in diesem Fall u.U. die entsprechenden Maßnahmen ergreifen. Der übliche Einsatz ist in einem Konferenzraum, Besprechungszimmer oder Saal.

---

## Konformitätserklärung

Hersteller: InFocus

27700B SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA

Europäische Niederlassung: Olympia 1, NL-1213 NS Hilversum, Niederlande

Wir erklären hiermit, daß der LP340/350 Projektor den folgenden Richtlinien und Standards entspricht:

Richtlinie 89/336/EEC, Amended by 93/68/EEC

EMC: EN 55022 (1992) Klasse A

EN 55024 (1998)

Richtlinie 73/23/EEC, Amended by 93/68/EEC

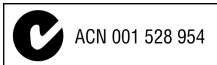
Sicherheit: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3 + A4: 1997

EN61000-3-2

EN61000-3-3

Juli 2000

## Australische Zulassung



## Warenzeichen

Apple, Macintosh und PowerBook sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc. IBM und PS/2 sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von International Business Machines, Inc. Microsoft, Windows und PowerPoint sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation. DLP ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen von Texas Instruments. InFocus und LP sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von InFocus.

---

## Inhaltsverzeichnis

<b>Überblick über die Sicherheit</b>	<b>iii</b>
<b>Einführung</b>	<b>I</b>
Bildauflösung	1
Kompatibilität	2
Auspacken des Projektors	2
Richtlinien beim Einsatz	4
Unterstützung	5
Garantie	5
<b>Aufstellen des Projektors</b>	<b>7</b>
Anschluß an einen Computer	9
Anschluß eines Videospieles	11
Einschalten des Projektors und Einstellen des Bildes	13
Ausschalten des Projektors	14
<b>Einsatz des Projektors</b>	<b>15</b>
Grundlegende Bildeinstellungen	15
Einsatz der Fernbedienung	15
Einstellen des Projektors	17
Verwenden der Tasten der Steuerung und Fernbedienung	18
Verwenden der Bildschirmentüs	20
<b>Menüfunktionen von Audio</b>	<b>23</b>
<b>Menüfunktionen von Bild</b>	<b>24</b>
<b>Menüfunktionen von Bedienfeld</b>	<b>27</b>
<b>Menüfunktionen von Sprache</b>	<b>29</b>
<b>Menüfunktionen von Status</b>	<b>30</b>
<b>Wartung und Fehlerbeseitigung</b>	<b>33</b>
Reinigen der Linse	33
Ersetzen der Projektionslampe	33
Ersetzen der Batterien in der Fernbedienung	36
Einsatz des Sicherheitsverriegelung	36
Fehlerbeseitigung	37

<b>Anhang</b>	<b>41</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>41</b>
<b>Zubehör</b>	<b>43</b>
Aktivierungsbefehle für tragbare Computer und Laptops	45
Videospiegelung bei einem PowerBook-Computer	49
Größe des projizierten Bildes	50
<b>Index</b>	<b>51</b>

---

## ÜBERBLICK ÜBER DIE SICHERHEIT

VOR dem Einsatz des neuen Projektors bitte alle Sicherheitshinweise lesen und befolgen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu einer Feuer- und Stromschlaggefahr sowie zu Verletzungen führen und das Schutzsystem des Geräts beschädigen bzw. beeinträchtigen. Bitte alle Sicherheitshinweise aufbewahren.

### Sicherheitsdefinitionen:

- **Warnung:** Hiermit wird auf Bedingungen oder Arbeitsweisen aufmerksam gemacht, die zu Verletzungen führen können.
- **Vorsicht:** Hiermit wird auf Bedingungen oder Arbeitsweisen aufmerksam gemacht, die zu Geräteschäden führen können.

### Sicherheitssymbole:



**Achtung:** Informationen zu einer Funktion im Bedienerhandbuch nachschlagen.



**Warnung:** Heiße Fläche. Nicht berühren.



Ein Pfeil, der auf den entsprechenden Projektorbereich zeigt.

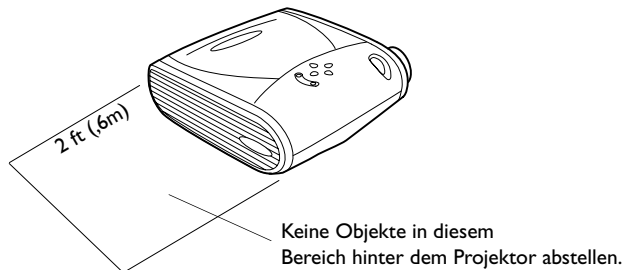
### Sicherheitsbedingungen:

- **Warnung:** Nicht direkt in die Linse sehen, wenn der Projektor eingeschaltet ist.
  - **Warnung:** Zum Auswechseln der Lampe den Projektor durch Herausziehen des Netzkabels ausschalten. Um Verbrennungen zu vermeiden, 30 Minuten warten, bevor die Lampenabdeckung geöffnet wird. Alle Anweisungen im Bedienerhandbuch befolgen.
  - **Warnung:** Nur das mit dem Projektor gelieferte Kabel verwenden. Das Netzkabel in eine Steckdose mit Schutzleiteranschluß einstecken.
- **Warnung:** Alle Wartungsarbeiten am Projektor müssen von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden, anderenfalls wird die Garantie hinfällig. Siehe unten für Kundendienstinformationen.

- **Vorsicht:** Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren.
- **Vorsicht:** Keine Getränke auf den Projektor stellen. Verschüttete Flüssigkeit kann in den Projektor eindringen und ihn beschädigen.
- **Vorsicht:** Den Projektor nicht auf heiße Flächen stellen. Vor direktem Sonnenlicht schützen.
- **Vorsicht:** Den Projektor wie jedes Gerät mit Glaskomponenten handhaben. Nicht fallenlassen! Den Projektor in einem vom Händler gelieferten Koffer bzw. Tragetasche transportieren. Für eine Liste mit Koffern bzw. Tragetaschen siehe Seite 43.

### **Wichtige Hinweise für den Betrieb**

Den Projektor nicht auf einem Tischtuch oder einem anderen weichen Tuch abstellen, um ein Blockieren der Öffnungen zu vermeiden. Für den unwahrscheinlichen Fall, daß die Glühlampe zerbricht, den Bereich hinter dem Projektor gründlich säubern und alle Lebensmittelartikel wegwerfen.



### **Kundendienst**

Bei erforderlicher Kundendienstunterstützung InFocus Customer Service direkt unter der Rufnummer **1-800-799-9911** anrufen. Kostenlose Unterstützung ist montags bis freitags zwischen 6.00 Uhr und 18.00 Uhr (US-Westküstenzeit) erhältlich. In Nordamerika ist abends und am Wochenende Unterstützung gegen eine Gebühr unter der Rufnummer 1-888-592-6800 erhältlich.

Oder senden Sie eine E-Mail an **[techsupport@infocus.com](mailto:techsupport@infocus.com)**.

In Europa wenden Sie sich bitte an InFocus in den Niederlanden unter der Rufnummer **+(31) 35 6474 010**.

In Singapur rufen Sie bitte **+(65) 332-0659** an.

---

## EINFÜHRUNG

Der LP340/350™ Multimedia-Projektor von InFocus® ist speziell für Präsentationen unterwegs konzipiert. Der Projektor packt 16,7 Millionen Farben in ein handliches, 3 kg leichtes Paket und zeigt dank DLP™-Technologie gestochen scharfe, helle Bilder. Der Projektor verfügt über einen M1-DA-Anschluß für problemlose, integrierte Digital/Analog- und USB-Konnektivität. Der Projektor ist problemlos anzuschließen und extrem benutzerfreundlich. Der LP340 verfügt über SVGA-Grafik und der LP350 über XGA-Grafik. Die Benutzerschnittstellen beider Systeme sind identisch, und die Informationen in diesem Benutzerhandbuch beziehen sich auf beide Geräte.

### Bildauflösung

#### LP340

Die Auflösung des projizierten Bildes beim LP340 ist 800x600. Bildschirm-auflösungen zwischen 800x600 und 1024x768 werden auf 800x600 komprimiert. Der LP340 kann keine Bildschirmauflösungen über 1024x768 anzeigen. Falls die Bildschirmauflösung höher als 1024x768 ist, muß es vor dem Anschließen an den Projektor auf eine niedrigere Auflösung eingestellt werden.

#### LP350

Die Auflösung des projizierten Bildes beim LP350 ist 1024x768. Der LP350 kann keine Bildschirmauflösungen über 1024x768 anzeigen. Falls die Bildschirmauflösung höher als 1024x768 ist, muß es vor dem Anschließen an den Projektor auf eine niedrigere Auflösung eingestellt werden.



**HINWEIS:** Der LP340 vergrößert 640x480-Bilder automatisch auf 800x600. Zur Anzeige dieser Bilder mit 640x480 muß die Funktion "Auto-Bild" abgeschaltet werden. Siehe "Auto-Bild" auf Seite 24 für genauere Informationen.



**HINWEIS:** Der LP350 vergrößert 640x480 und 800x600-Bilder automatisch auf 1024x768. Zur Anzeige dieser Bilder mit 640x480 oder 800x600 muß die Funktion "Auto-Größenänderung" abgeschaltet werden. Siehe "Auto-Größenänderung" auf Seite 24 für genauere Informationen.



.....  
**HINWEIS:** Der Projektor ist mit dem 1080i und 720P HDTV-Format kompatibel.

### Kompatibilität

Der Projektor ist mit zahlreichen Computern und Videogeräten kompatibel, einschließlich:

- IBM-kompatible Computer (einschließlich Laptops) bis zu einer Auflösung von 1024x768.
- Apple® Macintosh®- und PowerBook®-Computer bis zu einer Auflösung von 1024x768.
- Verschiedene VCRs, DVD-Spieler, HDTV-Quellen, Camcorder und Laserdisc-Spieler.

### Auspacken des Projektors

Der Projektor wird mit den in Figure 1 gezeigten Komponenten geliefert. Überprüfen Sie die Komponenten auf Vollständigkeit, und **wenden Sie sich anderenfalls sofort an Ihren InFocus Händler.**

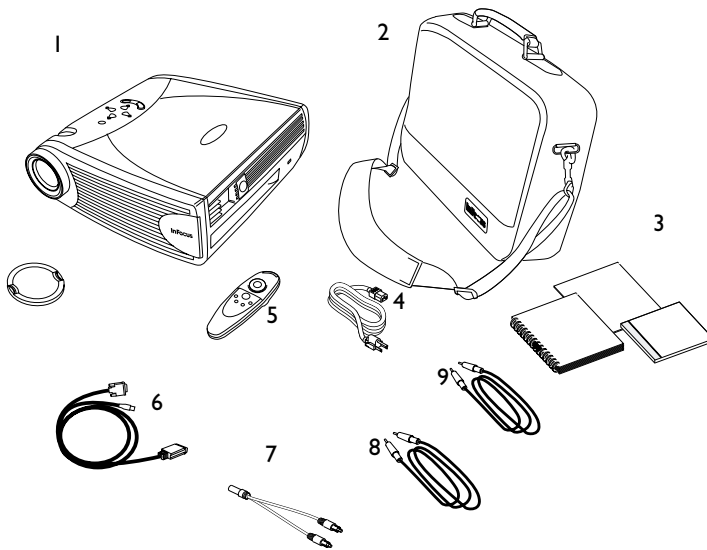
Falls Ihnen das Aufstellen von Präsentationssystemen keine Probleme bereitet, verwenden Sie die *Schnellstart*-Referenzkarte, die im Lieferkarton mitgeliefert wurde. Vollständige Informationen zum Anschließen und den Betrieb des Projektors finden Sie im vorliegenden Bedienerhandbuch. Das Bedienerhandbuch kann ebenfalls von unserer Website [www.infocus.com](http://www.infocus.com) heruntergeladen werden.

Eine Registrierungskarte ist im Verpackungskarton enthalten. Wenn Sie die Registrierung einsenden, erhalten Sie Produktupdates, neueste Informationen und besondere Angebote von InFocus. Sie können auch online bei **[www.infocus.com/service/register](http://www.infocus.com/service/register)** registrieren. Sie nehmen dann automatisch an einer Verlosung von kostenlosen Produkten teil.





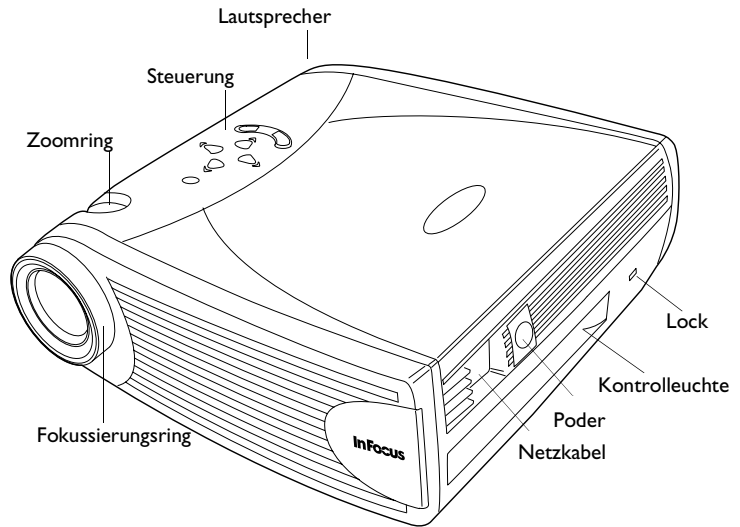
**HINWEIS:** Der Inhalt des Lieferkartons ist je nach bestellter Projektorkonfiguration unterschiedlich.



**FIGURE 1**

*Inhalt des Lieferkartons*

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. LP340/350 Projektor + Linsenabdeckung                  | 6. MI-DA-Analog-Computerkabel |
| 2. Weiche Tragetasche                                     | 7. Audio-Kabeladapter         |
| 3. Bedienerhandbuch, Schnellstart und Bedienerhandbuch-CD | 8. Audiokabel                 |
| 4. Netzkabel  | 9. Composite-Videokabel       |
| 5. Fernbedienung  |                               |



**ABBILDUNG 2**

*Seitenansicht*

### **Richtlinien beim Einsatz**

- Nicht direkt in die Projektionslinse sehen, wenn der Projektor eingeschaltet ist. Das helle Licht kann schädlich für die Augen sein.
- Die Lüftungsschlitze am Projektor nicht blockieren. Eine Einschränkung der Luftzirkulation kann ein Überhitzen und Ausschalten des Geräts zur Folge haben. Bei einem Überhitzen und Ausschalten des Projektor ca. 60 Sekunden warten, bis das Gerät wieder eingeschaltet wird.
- Den Projektor wie jedes Gerät mit Glaskomponenten handhaben. Nicht fallenlassen!
- Den Projektor nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht oder extremer Kälte aussetzen. Falls dies passiert ist, muß das Gerät vor dem Einsatz Zimmertemperatur erreichen.
- Den Projektor in einem vom Händler gelieferten Koffer bzw. Tragetasche transportieren. Die Teilenummern für diesen Koffer bzw. diese Tasche sind auf Seite 43 aufgeführt. Wenden Sie sich bitte zum Bestellen an Ihren InFocus Händler.

---

## Unterstützung

Sie sollten bei Fragen zuerst in diesem Handbuch nachschlagen, einschließlich der Richtlinien in "Fehlerbeseitigung" auf Seite 37. Oder besuchen Sie auf unserer Website <http://www.infocus.com/service> den Bereich "Service and Support". Hier finden Sie eine technische Bibliothek, häufig gestellte Fragen und Kontaktinformationen für Support, einschließlich ein E-Mail-Formular für technischen Support.

Wenn Ihre Fragen auf diese Weise nicht beantwortet werden, rufen Sie bitte Ihren InFocus Händler an. Sie können sich auch direkt an den Kundendienst von InFocus von 6 - 18 Uhr (pazifische Zeitzone) Montag - Freitag unter der Rufnummer **1-800-799-9911** wenden (gebührenfrei in den USA und Kanada). In Nordamerika ist abends und am Wochenende Unterstützung gegen eine Gebühr unter der Rufnummer 1-888-592-6800 erhältlich.

In Europa wenden Sie sich bitte an InFocus in den Niederlanden unter der Rufnummer **+(31) 35-6474010**.

In Singapur rufen Sie bitte **+(65) 332-0659** an.

Oder schicken Sie uns eine E-Mail an [techsupport@infocus.com](mailto:techsupport@infocus.com)

Die World-Wide Web Adresse von InFocus ist <http://www.infocus.com>

## Garantie

Der Projektor ist durch beschränkte 2-Jahres-Garantie gedeckt. Die Bedingungen dieser Garantie sind auf der Rückseite dieses Handbuchs gedruckt. Längere Garantien sind von Ihrem InFocus Händler erhältlich. Für die Teilenummer siehe Seite 44.



---

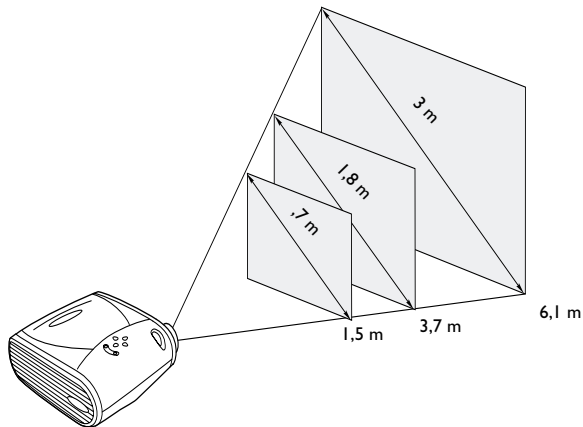
## AUFSTELLEN DES PROJEKTORS

### 1 Den Projektor auf eine ebene Fläche stellen.

- Der Projektor darf maximal 3 m von der Netzversorgung und 1,8 m entfernt vom Computer aufgestellt sein.
- Soll die Projektion von hinter einer Durchprojektionswand erfolgen, den Projektor hinter der Leinwand aufstellen. Siehe Seite 28 für Informationen zum Umkehren von Bildern.
- Wird der projektor an der Decke befestigt, siehe Anleitung im *Deckenbefestigungskit-Handbuch*. Um das Bild auf den Kopf zu stellen, siehe "Deckenbefestigung" auf Seite 27. Das Deckenbefestigungskit ist getrennt erhältlich (siehe Seite 43).

### 2 Den Projektor im gewünschten Abstand vom Bildschirm aufstellen.

- Der Abstand von der Linse des Projektors zur Leinwand und die Zoomeinstellung bestimmen die Größe des projizierten Bildes. Abbildung 3 zeigt drei projizierte Bildgrößen. Weitere Informationen zur Bildgröße siehe "Größe des projizierten Bildes" auf Seite 50.



**ABBILDUNG 3**

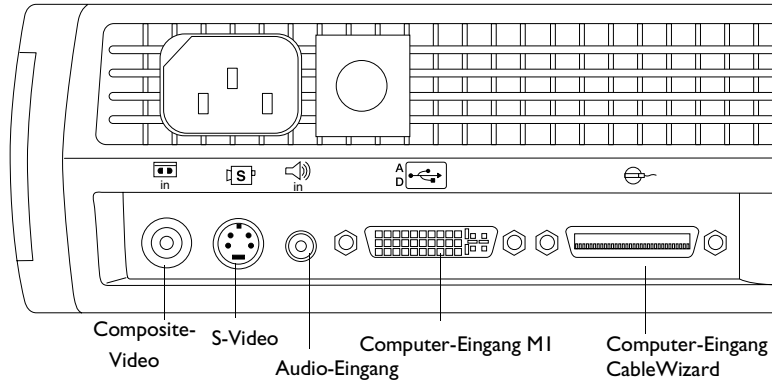
Projizierte Bildgröße

3 Sicherstellen, daß der Projektorstecker herausgezogen und der Computer ausgeschaltet ist.



**HINWEIS:** Überprüfen Sie vor dem Fortfahren, daß der Projektor und die Geräte ausgeschaltet sind.

Beim Anschließen eines Computers darf die Distanz zwischen Computer und Projektor maximal 1,8 m betragen.

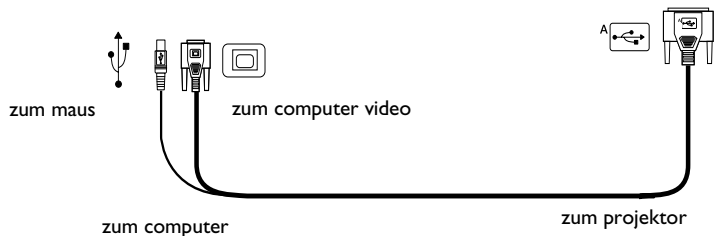


**ABBILDUNG 4**

Kontrolleuchte



**HINWEIS:** Der CableWizard-Anschluss wird mit dem optionalen CableWizard3 verwendet, einem Verbindungs-Hub mit Maus-, Audio-, Monitor- und Computeranschlüssen. Der Anschluss ist für Deckeninstallationen optimiert. Siehe "Sonderzubehör" auf Seite 43.






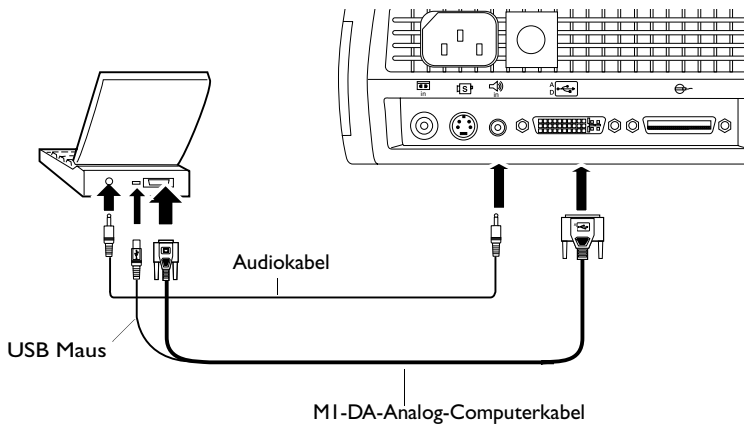
**FIGURE 5**

MI-DA-Analog-Computerkabel

## Anschluß an einen Computer

Der Projektor wird mit einem M1-DA-Analog-Computerkabel geliefert. Wenn Ihr Computer über einen Digitalausgang verfügt, können Sie das optionale M1-DA-Digital-Computerkabel bestellen.

- 1 Das Ende  des M1-DA-Analog-Computerkabel in den Anschluß  am Projektor einstecken.
- 2 Das Ende  des M1-DA-Analog-Computerkabel in den Videoanschluß am Computer einstecken.



**ABBILDUNG 6**

Anschluß des Computerkabels an einen Computer




**HINWEIS:** Viele Laptop-Computer schalten den externen Videoport nicht automatisch ein, wenn ein sekundäres Anzeigegerät wie z.B. der Projektor angeschlossen wird. Sehen Sie bitte im Handbuch des Computers nach dem Befehl, der den externen Videoport aktiviert. Die Aktivierungsbefehle für einige Laptop-Computer sind im Anhang des vorliegenden Handbuchs auf Seite 45 und auf unserer Website unter "Service" aufgeführt.



**HINWEIS:** Zum Anschließen eines älteren Macintosh-Computers ohne 15-Pin-Anschluß ist ein Mac-Adapter zwischen Computer und Projektor erforderlich. Siehe "Sonderzubehör" auf Seite 43.


**Wenn die Maus des Computers von der Fernbedienung oder der Steuerung des Projektors gesteuert werden soll:**

- 1 Das Ende  des M1-DA-Computerkabels in den Mausanschluß am Computer einstecken. Falls Ihr Computer über einen PS/2-Mausanschluss verfügt, jedoch keinen USB-Mausanschluss hat, können Sie den optionalen CableWizard3 erwerben, der über einen PS/2-Mausanschluss verfügt.



**HINWEIS:** Eine USB-Maus wird nur auf Computern unterstützt, auf denen Windows 98, Windows 2000, und Apple OS 8.5 ausgeführt wird.

**Wenn das Audiosignal des Computers auf dem Projektor abgespielt werden soll:**

- 1 Ein beliebiges Ende des Audiokabels in den Audioanschluß am Computer einstecken.
- 2 Das andere Ende des Audiokabels in den Anschluß  am Projektor einstecken.



Der Projektor und der Laptop-Computer können jetzt eingeschaltet werden. Gehen Sie zu "Einschalten des Projektors und Einstellen des Bildes" auf Seite 13.

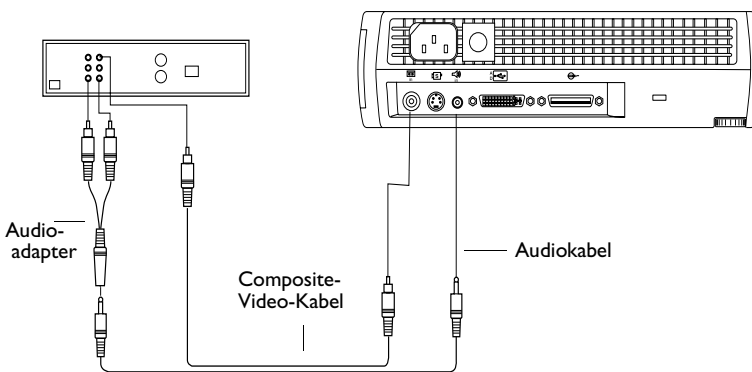


**HINWEIS:** Die USB-Maus ist "hot-pluggable", d.h. nach dem Einstecken der Maus ist im Gegensatz zur USB-Maus ein Neustart des Computers erforderlich.



## Anschluß eines Videospieles

- 1 Wenn der Videospieleler einen runden, einpoligen Composite-Video-Anschluß verwendet, werden nur das mit dem Projektor mitgelieferte Composite-Video-Kabel, Audiokabel und der Audioadapter benötigt.
  - Wenn der Videospieleler einen runden, vierpoligen S-Video-Anschluß verwendet, wird zusätzlich zum Audiokabel und Audioadapter ebenfalls ein S-Video-Kabel benötigt. Das S-Video-Kabel ist getrennt erhältlich. (Siehe "Zubehör" auf Seite 43.)
- 2 Den gelben Anschluß des Composite-Video-Kabels in die Buchse "video-out" am Videospieleler einstecken (Abbildung 7). Diese Buchse ist unter Umständen mit "To Monitor" gekennzeichnet.
  - Wird ein S-Video-Kabel verwendet, das Kabel in den Anschluß "s-video out" am Videospieleler einstecken (Abbildung 8).
- 3 Den anderen gelben Anschluß in den Composite-Video-Anschluß  am Projektor einstecken.
  - Wird ein S-Video-Kabel verwendet, das andere Kabelende in den Anschluß "s-video"  am Projektor einstecken (Abbildung 8).

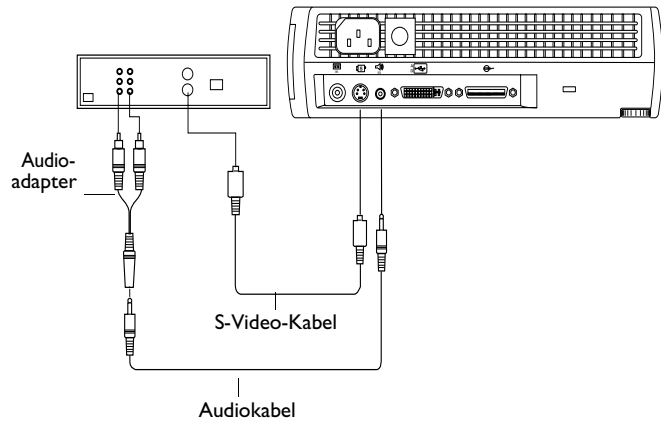


**ABBILDUNG 7**

Anschluß des Projektors an einen Videospieleler mit dem standardmäßigen Videokabel (mit Composite-Video-Anschluß) sowie Audiokabel und Adapter



**HINWEIS:** HDTV-Quellen werden mit dem Computerkabel an den Projektor angeschlossen. Die Quellen werden nicht mit einem Composite- oder S-Video-Kabel angeschlossen.



**ABBILDUNG 8**

Anschluß des Projektors an einen Videospieler mit einem S-Video-Kabel sowie Audiokabel und Adapter



**HINWEIS:** Der Audioadapter dient zum Anschließen eines Videospielers mit demselben Audiokabel, das zum Anschließen des Computers verwendet wurde.



**VORSICHT:** Falls Ihr Videospieler zusätzlich über einen mit "video out" gekennzeichneten Koaxialkabelanschluß verfügt, darf dieser NICHT für den Anschluß des Projektors verwendet werden.

- 4 Den weißen Anschluß des Audioadapters in die linke mit "audio out" gekennzeichnete Buchse am Videospieler einstecken. Den roten Kabelanschluß in die rechte mit "audio out" gekennzeichnete Buchse am Videospieler einstecken (Abbildung 7 und Abbildung 8).
- 5 Das andere Ende des Audioadapters in das Audiokabel einstecken.
- 6 Das Audiokabel in die mit "audio in" gekennzeichnete Buchse am Projektor einstecken.

Der Projektor ist mit den verbreitetsten Videostandards (NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N und SECAM) kompatibel und stellt sich zur Leistungsoptimierung des eingehenden Videosignals automatisch ein.

---

## Einschalten des Projektors und Einstellen des Bildes

- 1 Die Linsenabdeckung entfernen.
- 2 Das Netzkabel in den Projektor und dann in eine Steckdose einstecken. Eine Sammelschiene mit Überspannungsschutz wird empfohlen.
- 3 Drücken Sie die Taste Power (Stromversorgung), die sich seitlich am Projektor befindet.
  - Die Lüfter starten, und die LED oben am Projektor leuchtet grün auf. Der InFocus-Startbildschirm wird angezeigt. Nach ca. 1 Minute hat das Bild seine volle Helligkeit erreicht.
- 4 Den Videoplayer einschalten, falls einer angeschlossen ist.
  - Das Videobild sollte auf der Projektionsleinwand angezeigt werden. Bei einer aktiven Computerquelle auf die Taste **source** auf der Steuerung (Seite 18) oder auf die Taste **video** auf der Fernbedienung drücken, um das Videobild anzuzeigen. Der Bediener kann eine Standardquelle auswählen, um festzulegen, welche Quelle der Projektor beim erstmaligen Einschalten zuerst auf ein aktives Videosignal überprüfen soll (siehe "Standardquelle" auf Seite 28).
  - Die Tasten **volume** auf der Tastatur drücken, um die Lautstärke einzustellen.



**HINWEIS:** Nur das mit dem Projektor mitgelieferte Netzkabel verwenden.



**HINWEIS:** Wenn Sie den Computer zum ersten Mal an den Projektor anschließen, wird u.U. eine Meldung angezeigt, daß neue Hardware gefunden wurde. Der Hardware-Assistent kann angezeigt werden. Verwenden Sie den Assistenten, um den richtigen Treiber zu laden (der Computer sieht den Projektor als Plug & Play-Bildschirm an).



**HINWEIS:** Bei manchen Computern ist die Einschaltfolge der Geräte sehr wichtig. Bei den meisten Computern sollten zuerst alle anderen Peripheriegeräte und zuletzt der Computer eingeschaltet werden. Schlagen Sie bitte in der Dokumentation Ihres Computers nach, um die richtige Reihenfolge festzustellen.

## 5 Den Computer einschalten.

- Das Computerbild sollte auf der Projektionsleinwand angezeigt werden. Bei einer aktiven Videoquelle auf die Taste **source** auf der Steuerung (Seite 18) oder auf die Taste **computer** auf der Fernbedienung drücken, um das Computerbild anzuzeigen. Sicherstellen, daß der externe Videoanschluß des Laptops aktiviert ist; siehe "Aktivierungsbefehle für tragbare Computer und Laptops" auf Seite 45.
- Falls erforderlich, Bildeinstellungen über die Bildschirmmenüs des Projektors vornehmen. Zum Öffnen der Menüs die Taste **menu** auf der Steuerung oder Fernbedienung drücken. Anschließend das Untermenü **Anzeige** oder das Untermenü **Bild** wählen. Weitere Informationen zu den Menüs sind auf Seite 20 zu finden.

## Ausschalten des Projektors

Soll der Projektor nur für eine kurze Zeit ausgeschaltet werden, so können Sie durch drücken der Taste **standby** auf der Projektor Tastatur oder auf der Fernbedienung das Bild für 15 Minuten lang ausblenden.

Die Lampe bleibt hierbei eingeschaltet (die Dauer des Standby-Modus kann geändert werden; siehe "Standby" auf Seite 27). Nach 15 Minuten schaltet sich die Lampe aus; die Lüfter laufen weiter. (Zum Verlassen des Standby-Modus müssen Sie die Taste **standby** einmal drücken. Bitte beachten Sie, dass es mehrere Sekunden dauert, bis die Projektionslampe wieder vollständig eingeschaltet ist und das Bild erneut projizieren kann.)

Soll der Projektor vollständig ausgeschaltet werden, so warten Sie bitte bis die Lüfter die erloschene Lampe ausreichend gekühlt haben (mind. 3 Minuten) und betätigen Sie dann die Power Taste.

---

## EINSATZ DES PROJEKTORS

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie der Projektor eingesetzt wird und wie Änderungen vorgenommen werden. Dieser Abschnitt dient ebenfalls als Referenz für die Tasten der Steuerung und Fernbedienung und für die Optionen der Bildschirmmenüs.

### Grundlegende Bildeinstellungen

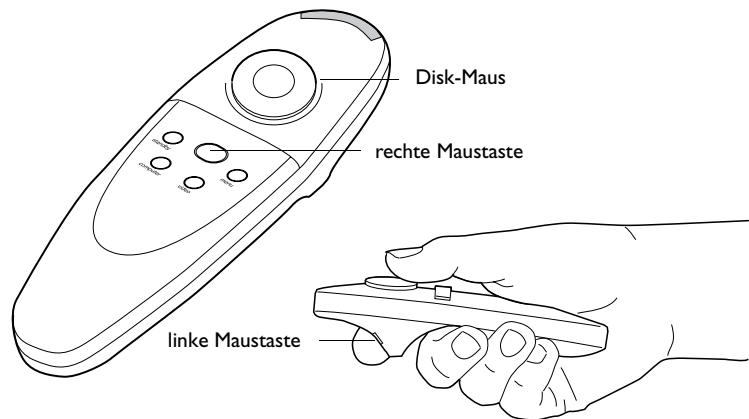
- 1 Sicherstellen, daß die Geräte in der richtigen Reihenfolge eingeschaltet wurden (Seite 13).
- 2 Wenn das Bild nicht vollständig angezeigt wird, das Bild vergrößern bzw. verkleinern (Seite 17), die Höhe des Projektors (Seite 17) oder die Bildmitte durch Verändern der horizontalen bzw. vertikalen Position einstellen (Seite 26). Sicherstellen, daß der Projektor in einem Winkel von 90° relativ zur Leinwand positioniert ist.
- 3 Wenn das Bild unscharf ist, die Linse zur Fokussierung drehen (Seite 17).
- 4 Wenn das Bild nach der Einstellung des Fokus flimmert oder unscharfe vertikale Streifen aufweist, **Auto-Bild** aus- und wieder einschalten, um die automatische Synchronisation und Spur rückzusetzen (Seite 24). Falls das Bild nicht besser wird, **Auto-Bild** ausschalten und die Synchronisation (Seite 25) und/oder die Spur (Seite 26) manuell einstellen.
- 5 Wenn die Farbe nicht richtig angezeigt werden, die Helligkeit einstellen (Seite 21).

### Einsatz der Fernbedienung

Zur Steuerung der Computermaus über die Fernbedienung oder das Tastaturfeld des Projektors, muß der Mausanschluss am Computerkabel mit dem Computer verbunden werden (Seite 10.)

Der Projektor wird mit einer Fernbedienung mit 4 Tasten geliefert. Die Fernbedienung hat eine Disk-Maus und zwei Maustasten, die sich jeweils oben und unten befinden.

Mit der Fernbedienung direkt auf die Projektionsleinwand oder auf die Vorderseite des Projektors zeigen (nicht auf den Computer). Der optimale Betriebsbereich ist ca. 7,6 m. Wenn mit der Fernbedienung auf die Projektionsleinwand gezeigt wird, darf der Abstand zur Leinwand und zurück zum Projektor maximal 7,6 m betragen. Optimale Ergebnisse werden erzielt, wenn mit der Fernbedienung direkt auf den Projektor gezeigt wird.



**ABBILDUNG 9**

### Fernbedienung

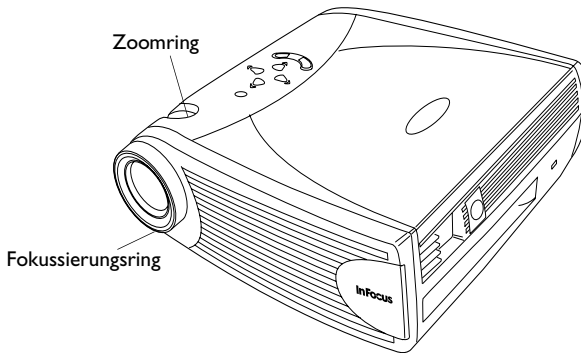
Das Drücken auf eine beliebige Stelle auf der Kante der Disk-Maus bewegt den Cursor auf dem Bildschirm. Der Cursor kann durch Drücken der entsprechenden Kante auf der Disk entlang eines beliebigen Winkels bewegt werden. Die Maustaste oben auf der Fernbedienung simuliert die rechte Maustaste und die Taste unten die linke Maustaste des Computers. Siehe "Verwenden der Tasten der Steuerung und Fernbedienung" auf Seite 18.

Wenn Sie Präsentationen in Microsoft® PowerPoint® erstellen, können Sie sich im Modus "SlideShow" mit den Maustasten der Fernbedienung durch die Präsentation bewegen. Um PowerPoint für dieses Verfahren zu konfigurieren, wählen Sie im Menü "Tools" den Befehl "Options", klicken Sie auf das Register "View", deaktivieren Sie die Option "Popup Menu on Right Mouse Click" im Abschnitt "SlideShow", und klicken Sie dann auf "OK". Wenn Sie sich anschließend im Modus "SlideShow" von PowerPoint befinden, können Sie mit der linken Maustaste das nächste Dia aufrufen, während Sie mit der rechten Maustaste zum vorangegangenen Dia zurückkehren (andere PowerPoint-Modi sind hiervon nicht betroffen).

---

## Einstellen des Projektors

Zur Fokussierung des Bildes den Fokussierungsring (Abbildung 10) drehen, bis das Bild scharf eingestellt ist. Zum Vergrößern bzw. Verkleinern des Bildes den Zoomring drehen. Hierdurch wird die Bildgröße eingestellt, ohne die Fokussierung zu verändern.



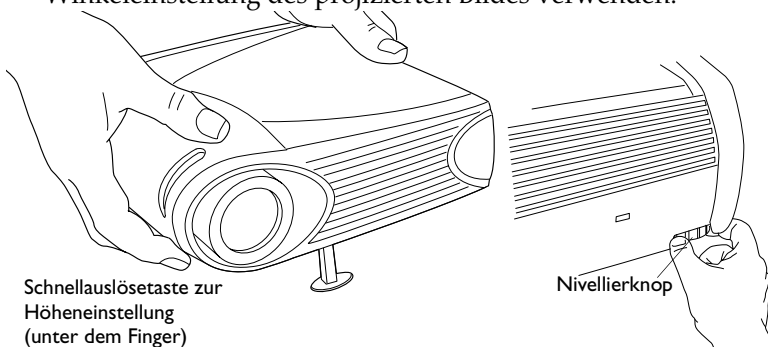
**ABBILDUNG 10**

*Fokussierungsring und Zoomring*

Der Projektor verfügt über einen selbsteinrastenden Höhenverstellfuß und eine Schnellauslösetaste zur Höheneinstellung und einen Nivellierknopf (Abbildung 11).

Erhöhen des Projektors:

- 1 Die Schnellauslösetaste gedrückt halten (Abbildung 11).
- 2 Wenn der Projektor die gewünschte Höhe hat, die Taste loslassen und den Höhenverstellfuß in der Position einrasten lassen. Falls erforderlich, den Nivellierknopf zur Winkeleinstellung des projizierten Bildes verwenden.

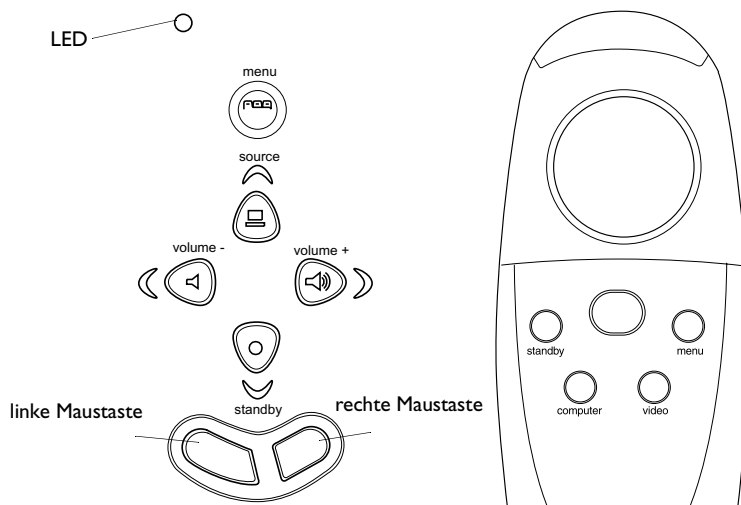


**ABBILDUNG 11**

*Einstellen der Höhe des Projektors*

### Verwenden der Tasten der Steuerung und Fernbedienung

Während der Anzeige der Menüs fungieren die Tasten **volume**, **source** und **standby** auf der Steuerung als Navigationstasten. Siehe "Verwenden der Bildschirmmenüs" auf Seite 20.



**ABBILDUNG 12**

Steuerung und Fernbedienung

#### Menu

Zum Öffnen der Bildschirmmenüs die Taste **menu** drücken. Die Taste **menu** erneut drücken, um die Bildschirmmenüs zu schließen. Beim Schließen der Menüs werden alle Änderungen gespeichert. Weitere Informationen zu den Bildschirmmenüs sind auf Seite 20 zu finden.

#### Maustasten

Verwenden Sie die Maustasten, um die Menüeinstellungen zu ändern. Siehe "Verwenden der Bildschirmmenüs" auf Seite 20.



---

## Source (Steuerung) oder Computer und Video (Fernbedienung)



Wenn mehr als eine Quelle (Computer und Video) an den Projektor angeschlossen ist, kann die Quelle durch Drücken der Taste **source** auf der Steuerung oder der Taste **computer** oder **video** auf der Fernbedienung ausgewählt werden.

## Standby

Durch Drücken der Taste **standby** werden die Anzeige und das Audio ausgeschaltet, und auf dem Bildschirm wird 15 Minuten lang nichts angezeigt. Die Dauer des Projektors im Standby-Modus kann geändert werden; siehe "Standby" auf Seite 27. Die LED leuchtet orange auf, wenn der Projektor im Standby-Modus ist.

- Wird Taste **standby** innerhalb von 15 Minuten gedrückt, kehrt der Projektor sofort in den Normalbetrieb zurück. Die LED ändert sich von orange auf grün.
- Wird die Taste **standby** innerhalb von 15 Minuten erneut gedrückt, schaltet sich die Lampe nach einer etwa 60 Sekunden langen Verzögerung wieder ein. Die LED blinkt grün, während die Lampe wieder eingeschaltet wird.
- Wird Taste **standby** nicht erneut gedrückt, schaltet sich die Lampe nach 15 Minuten aus. Die LED leuchtet orange auf, wenn der Projektor im Standby-Modus ist.

## Volume (Steuerung)

- Zum Erhöhen der Lautstärke die Taste **volume +**  drücken.  
Zum Verringern der Lautstärke die Taste **volume -**  drücken.

Lautstärkeinstellungen werden für jede angeschlossene Quelle gespeichert.



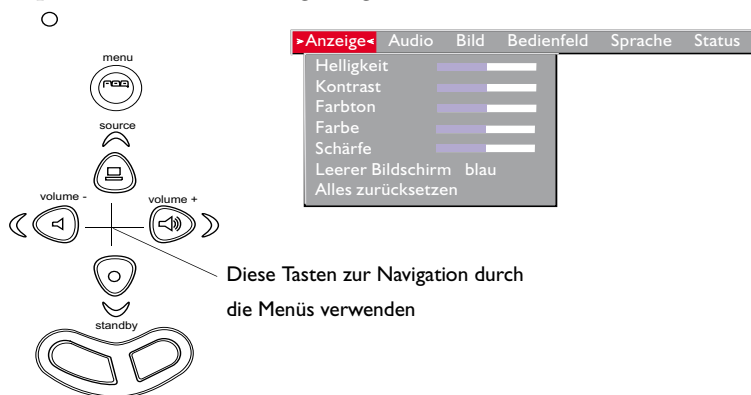
**HINWEIS:** Manche Menüelemente werden zur bestimmten Zeiten grau angezeigt. Dies bedeutet, daß das Element für Ihr Setup nicht verfügbar ist (z.B. die Video-standards sind nicht auf die Computerquelle anwendbar) oder daß das Element erst aktiviert wird, nachdem eine andere Auswahl getroffen wurde (z.B. die manuelle Spureinstellung ist erst verfügbar, nachdem Auto-Bild ausgeschaltet wurde).

## Verwenden der Bildschirmmenüs

Der Projektor verfügt über sechs Dropdown-Menüs, die Bildeinstellungen und zahlreiche Einstellungsänderungen ermöglichen. Die meisten dieser Einstellungen sind nicht direkt über die Steuerung möglich.

Zum Öffnen der Bildschirmmenüs die Taste **menu** auf der Steuerung oder Fernbedienung drücken. Hierdurch werden die Tasten auf der Steuerung für Lautstärke, Quelle und Standby in Tasten zur Menünavigation geändert. Die entsprechenden Tasten drücken, um den Cursor nach oben, unten, links oder rechts zu bewegen, oder die Disk-Maus auf der Fernbedienung verwenden.

Um ein Menü auszuwählen, den Cursor nach links oder rechts bewegen und das gewünschte Menü hervorheben. Das Dropdown-Menü wird angezeigt.



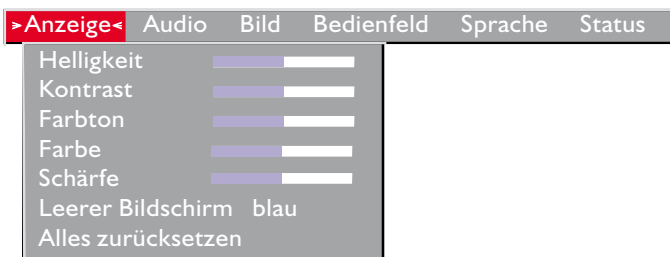
**ABBILDUNG 13**

*Navigationstasten der Steuerung und Dropdown-Menüs*

Um eine Menüeinstellung zu ändern, den Cursor nach oben oder unten zum gewünschten Feld bewegen, indem die Auf- und Abwärtspfeiltasten auf der Steuerung oder die Disk-Maus auf der Fernbedienung benutzt werden. Das ausgewählte Element wird hervorgehoben, und dann die linke oder rechte Maustaste verwenden, um eine Einstellung zu ändern. Einige Untermenüs, wie z.B. Helligkeit, bestehen aus Schieberegler, mit denen ein Wert erhöht oder verringert werden kann; andere Untermenüs, wie z.B. Standby-Zeit, bestehen aus Optionen, die durchblättert werden, um die gewünschte Option auszuwählen. Alle Änderungen werden beim Schließen der Menüs gespeichert. Zum Zugriff auf ein anderes Menü die Tasten zur Links- und Rechtsnavigation verwenden, oder die Disk-Maus verwenden.

---

## Menüfunktionen von Anzeige



**ABBILDUNG 14**

*Menüfunktionen von Anzeige*

### **Helligkeit**

Eine Einstellung der Helligkeit ändert die Intensität des Bildes.

- Zum Verdunkeln des Bildes die linke Maustaste drücken.
- Zum Erhellen des Bildes die rechte Maustaste drücken.

### **Kontrast**

Die Bedienelemente für Kontrast steuern den Unterschied zwischen den hellsten und den dunkelsten Bereichen des Bildes. Die Kontrasteinstellung ändert den Anteil von Schwarz und Weiß in einem Bild.

- Zum Verringern des Kontrasts die linke Maustaste drücken.
- Zum Erhöhen des Kontrasts die rechte Maustaste drücken. Hierdurch werden die Schwarztöne schwärzer und die Weißtöne weißer angezeigt.

## **Farbton**

Die Einstellung **Farbton** ändert den Rot/Grün-Farbausgleich im projizierten Bild.

- Die linke Maustaste zur Erhöhung des Grünanteils im Bild drücken.
- Die rechte Maustaste zur Erhöhung des Rotanteils im Bild drücken.

## **Farbe**

Die Einstellung **Farbe** ändert ein Schwarzweißbild zu einem Bild mit satten Farbe.

- Die linke Maustaste zur Verringern der Farbe im Bild drücken.
- Die rechte Maustaste zur Erhöhung der Farbe im Bild drücken.

## **Schärfe**

- Die linke Maustaste zur Verringern der Schärfe im Bild drücken.
- Die rechte Maustaste zur Erhöhung der Schärfe im Bild drücken.

## **Leerer Bildschirm**

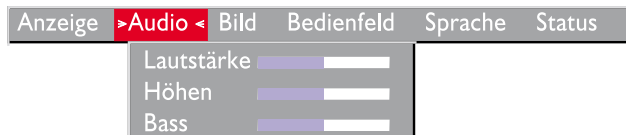
Mit Leerer Bildschirm wird festgelegt, welche Farbe angezeigt wird, wenn keine aktive Quelle vorhanden ist und sich der Projektor im Standby-Modus befindet. Auf die linke oder rechte Maustaste klicken, um zwischen Blau und Schwarz umzuschalten.

## **Alles zurücksetzen**

Die linke oder rechte Maustaste drücken, um alle Optionen (außer Sprache, Videostandard, Rück-Projektion, Deckenbefestigung, Plug and Play, und Standby) in allen Menüs auf ihre Standardeinstellungen rückzusetzen.

---

## Menüfunktionen von Audio



**ABBILDUNG 15**

*Menüfunktionen von Audio*

### Lautstärke

- Zum Reduzieren der Lautstärke die linke Maustaste drücken.
- Zum Erhöhen der Lautstärke die rechte Maustaste drücken.

Die Änderungen an der Lautstärkeeinstellung werden für jede Quelle gespeichert.

### Höhen

Die Einstellung **Höhen** steuert die höheren Frequenzen der Audioquelle.

- Zum Verringern der Höhen die linke Maustaste drücken.
- Zum Erhöhen der Höhen die rechte Maustaste drücken.

### Bass

Die Einstellung **Bass** steuert die unteren Frequenzen der Audioquelle.

- Zum Verringern der Bässe die linke Maustaste drücken.
- Zum Erhöhen der Bässe die rechte Maustaste drücken.



**HINWEIS:** Das Ändern der Lautstärke über das Menü entspricht dem Ändern über die Steuerung.

## Menüfunktionen von Bild



**ABBILDUNG 16**

Menüfunktionen von Bild

### Trapezkorrektur

Diese Option wird verwendet, um bei einem geänderten Projektionswinkel ein rechteckiges Bild beizubehalten. Markieren Sie zum Einstellen der Trapezkorrektur die Option "Keystone" (Trapezkorrektur), und klicken Sie die rechte Maustaste. Diese Option ist nur für Computerquellen verfügbar (SVGA 800x600 für LP340, XGA 1024x768 für LP350).

### Overscan

Diese Option dient zum Zuschneiden der Bildränder, um die von der Quelle generierten Störungen an den Rändern zu entfernen. Diese Option ist nur für Videoquellen verfügbar.

### Auto-Bild

Der Projektor stellt die Spur, die Signalsynchronisation und die vertikale und horizontale Position bei den meisten Computern automatisch ein (Auto-Bild ist nicht auf Videoquellen oder digital computer sources anwendbar). Sollen diese Funktionen manuell eingestellt werden, **Auto-Bild** ausschalten, indem Auto-Bild im Menü "Bild" hervorgehoben und dann auf die linke oder rechte Maustaste gedrückt wird, um "aus" zu wählen.



**HINWEIS:** Einige Bildschirmschoner stehen mit "Auto-Bild" in Konflikt. Den Bildschirmschoner bei Problemen ausschalten und "Auto-Bild" aus- und wieder einschalten.

---

## Auto-Größenänderung

Diese Option funktioniert unterschiedlich für Computer- und Videoquellen. Bei Computerquellen ändert "Resize" (Größenänderung) die Größe des Bildes automatisch mittels einer maßstäblichen Vergrößerung oder Verkleinerung. Diese Option ist nur auf Bilder anwendbar, die eine andere Auflösung als die systemeigene des Projektors haben. Wenn "Resize" (Größenänderung) eingeschaltet ist, optimiert der Projektor das Bild relativ zum Computerbildschirm. Wenn "Resize" (Größenänderung) ausgeschaltet ist, wird das Bild möglicherweise entweder abgeschnitten oder nur einen Teil des Bildschirms einnehmen. "Resize" (Größenänderung) wird ausgeschaltet, indem diese Option im Menü "Image" (Bild) hervorgehoben, die linke oder rechte Maustaste geklickt und "off" (aus) gewählt wird.

Bei Videoquellen ermöglicht "Resize" (Größenänderung) die Auswahl von vier verschiedenen Größenänderungsoptionen. Die Standardvorgabe ist "Standard". "Standard" ändert die Originalbildgröße auf eine Größe für einen Bildschirm mit standardmäßigem Bildseitenverhältnis von 4 x 3. "Widescreen Letterbox" (letterboxed Breitwand) erhält das Bildseitenverhältnis von 16 x 9 der Originalversion, zeigt das Bild jedoch auf einer Fläche von 4 x 3, so dass schwarze Balken am oberen und unteren Bildrand erscheinen. "Enhanced Widescreen" (verbesserte Breitwand) erhält ebenfalls das Bildseitenverhältnis der Originalversion und wird mit für Breitwand-TVs verbessertem Inhalt verwendet. Diese Option zeigt gegenüber "Widescreen Letterbox" mehr Details. "Native" (systemeigen) reduziert die Größe "Standard", um die Höhe auf "Enhanced Widescreen" (verbesserte Breitwand) anzupassen

## Manual sync

Der Projektor stellt die Signalsynchronisation bei den meisten Computern automatisch ein. Wenn das projizierte Computerbild jedoch verwaschen oder streifig aussieht, sollte **Auto-Bild** aus- und dann wieder eingeschaltet werden. Wenn das Bild immer noch nicht akzeptabel ist, die Signalsynchronisation manuell einstellen:

1 **Auto-Bild** ausschalten.

2 **Manual sync** hervorheben, und die linke bzw. rechte Maustaste wiederholt drücken, bis das Bild scharf und ohne Streifen angezeigt wird.



**HINWEIS:** Wenn Sie eine HDTV-Quelle anschließen, zeigt der Projektor das Bild automatisch im Format 16 x 9 an.



**HINWEIS:** Die Tasten **Manual sync**, **Manual spur**, **Horizontal position** und **Vertical position** sind nur für Computerquellen verfügbar. Der Projektor stellt diese Optionen bei Videoquellen und Digital Computerquellen automatisch ein.

## Manual spur

Die Spurfunktion stellt den Projektor darauf ein, daß das Videosignal mit dem des Computers übereinstimmt. Der Projektor stellt die Spur normalerweise automatisch beim Anschließen des Computers ein. Wenn auf der Anzeige jedoch verschwommene, vertikale Linien in gleichen Abständen abgebildet sind oder das projizierte Bild zu breit oder zu schmal für den Bildschirm ist, sollte **Auto-Bild** aus- und dann wieder eingeschaltet werden. Wenn das Bild immer noch nicht akzeptabel ist, sollte die Spur manuell eingestellt werden:

- 1 **Auto-Bild** ausschalten.
- 2 **Manual spur** hervorheben, und die linke bzw. rechte Maustaste wiederholt drücken, bis die verschwommenen, vertikalen Streifen verschwunden sind.

## Horizontal position

Zum manuellen Einstellen der horizontalen Position wie folgt vorgehen:

- 1 **Auto-Bild** ausschalten.
- 2 **Horizontal position** hervorheben, und zum Verschieben des Bildes nach rechts die linke Maustaste bzw. zum Verschieben des Bildes nach links die rechte Maustaste drücken.

Beim Ausschalten des Projektors werden die Positionsänderungen gespeichert.

## Vertical position

Zum manuellen Einstellen der vertikalen Position wie folgt vorgehen:

- 1 **Auto-Bild** ausschalten.
- 2 **Vertical position** hervorheben, und zum Verschieben des Bildes nach unten die linke Maustaste bzw. zum Verschieben des Bildes nach oben die rechte Maustaste drücken.

Beim Ausschalten des Projektors werden die Positionsänderungen gespeichert.



## Menüfunktionen von Bedienfeld

Anzeige	Audio	Bild	>Bedienfeld<	Sprache	Status
Video-Standard					
Standby		1 minute			
Deckenbefestigung		ein			
Rück-Projektion		ein			
Standardquelle		Computer   Analog			
Autom. Quellenwahl		ein			
Plug and Play		ein			
Meldungen anzeigen		ein			
Start Bildschirm		ein			

**ABBILDUNG 17**

*Menüfunktionen von Bedienfeld*

### Video-Standard

Wenn **Auto** eingeschaltet ist, wählt der Projektor den Videostandard (NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N oder SECAM) automatisch je nach empfangenem Eingangssignal. (Die Videostandardoptionen variieren je nach Land.) Wenn der Projektor den Videostandard nicht ermitteln kann, sehen die Farbe u.U. nicht richtig oder das Bild "zerrissen" aus. In diesem Fall muß ein Videostandard manuell gewählt werden, indem die rechte oder linke Maustaste geklickt und die Standards zyklisch durchlaufen werden.

### Standby

Mit dieser Option kann bestimmt werden, wie lange die Lampe erleuchtet bleibt bzw. die leere Leinwand im Standby-Modus angezeigt wird, bevor der Projektor ausgeschaltet wird. sofort, 1, 5, 10, 15 oder 30 Minuten und 1 oder 2 Stunden auswählen, indem die rechte oder linke Maustaste geklickt und die Optionen zyklisch durchlaufen werden.

### Deckenbefestigung

- Auf eine der beiden Maustasten klicken, um das Bild für Deckenbefestigungsprojektionen auf den Kopf zu stellen.



**HINWEIS:** Wenn der verwendete Videostandard bereits bekannt ist, sollte er am besten manuell ausgewählt werden.

## **Rück-Projektion**

Bei Auswahl von **Rück-Projektion** kehrt der Projektor das Bild um, damit eine Projektion von hinter einer Durchprojektionswand möglich ist. **Rück-Projektion** hervorheben, und auf die linke oder rechte Maustaste klicken, um diese Funktion ein- oder auszuschalten.

## **Standardquelle**

Mit Standardquelle wird zwischen Computer 1 Analog, Computer 1 Digital, Computer 2, und Video hin und her geschaltet. Damit wird festgelegt, welche Quelle der Projektor beim Einschalten zuerst auf ein aktives Videosignal überprüft. **Standardquelle** hervorheben, und auf die linke oder rechte Maustaste klicken, um zwischen den beiden Optionen zu wechseln.

## **Autom. Quellenwahl**

Mit dieser Option wird zwischen "Ein" und "Aus" hin und her geschaltet. Wenn die Option ausgeschaltet ist, verwendet der Projektor standardmäßig die unter Standardquelle ausgewählte Quelle. Wenn eine andere Quelle angezeigt werden soll, muß sie manuell ausgewählt werden, indem die Taste **source** auf der Steuerung oder die Taste **computer** oder **video** auf der Fernbedienung gewählt wird. Wenn dann die Option eingeschaltet wird, überprüft der Projektor die Standardquelle automatisch zuerst und sucht dann weiter nach der aktiven Quelle. **Autom. Quellenwahl** hervorheben, und auf die linke oder rechte Maustaste klicken, um diese Funktion ein- oder auszuschalten.

## **Plug and Play**

Diese Einstellung schaltet zwischen "Ein" und "Aus" um. Wenn diese Einstellung eingeschaltet ist, erkennen die meisten neuen Computer den Projektor automatisch und stellen die Monitorauflösung und Bildwiederholfrequenz dementsprechend ein. Die Plug-and-Play-Einstellung muß jedoch ausgeschaltet sein, damit der Projektor bei einigen älteren Computern ordnungsgemäß anzeigen kann. Die Plug-and-Play-Einstellung hat keinen Einfluß auf Videobilder. Wenn der Projektor ständig zwischen dem Computerbild und der Meldung "Perfecting the image" (Bild wird optimiert) wechselt, muß die Plug-and-Play-Einstellung möglicherweise ausgeschaltet werden.

---

## Meldungen anzeigen

Diese Einstellung schaltet zwischen "Ein" und "Aus" um. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, werden Statusmeldungen wie beispielsweise "No signal detected" (Kein Signal erkannt) und "Standby active" (Standby aktiv) in der unteren rechten Ecke des Bildschirms eingeblendet. Auf die linke oder rechte Maustaste klicken, um die Funktion auszuschalten und keine Statusmeldungen anzuzeigen.

## Start Bildschirm

Diese Einstellung schaltet zwischen "Ein" und "Aus" um. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird der Startbildschirm von InFocus beim Einschalten des Projektors eingeblendet, bis eine aktive Quelle erkannt wird. Am Startbildschirm werden Informationen zur Kontaktaufnahme mit InFocus angezeigt. Auf die linke oder rechte Maustaste klicken, um diese Funktion auszuschalten und einen leeren, schwarzen oder blauen Bildschirm anstelle des Startbildschirms anzuzeigen.

## Menüfunktionen von Sprache



**ABBILDUNG 18**

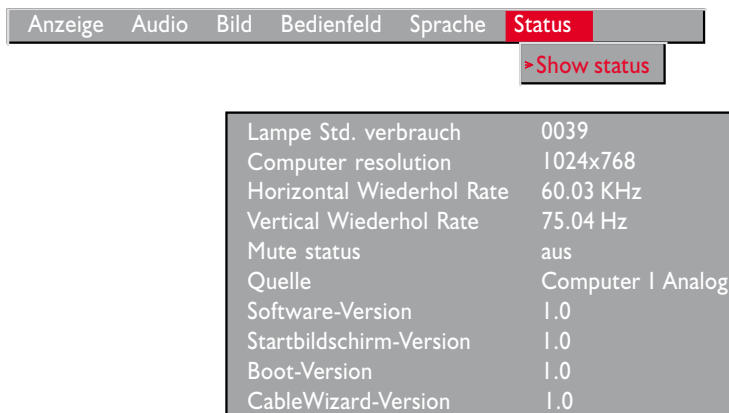
*Menüfunktionen von Sprache*

Die Bildschirmmenüs können auf Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Chinesisch, und Japanisch angezeigt werden.

- Den Cursor auf die gewünschte Sprache setzen, und dann auf die Maustaste nach links oder rechts klicken. Die Menüs werden sofort neu aufgebaut.

### Menüfunktionen von Status

Dies ist ein Informationsmenü, in das keine Eingabe möglich ist. Um das Statusfenster anzuzeigen, "Show status" (Status zeigen) im Menü wählen und dann auf die linke oder rechte Maustaste klicken. Um das Fenster zu entfernen, erneut auf eine der beiden Maustasten klicken.



**ABBILDUNG 19**

*Menüfunktionen von Status*

#### Lampe Std. verbrauch

Der Lampenstundenzähler zählt die Anzahl der bisherigen Einsatzstunden der Lampe, angefangen bei Null. Die Lampe ersetzen, wenn die Helligkeit nicht mehr ausreicht. Nach 2000 Betriebsstunden wird die Meldung „Change Lamp“ (Lampe auswechseln) kurz auf dem Bildschirm angezeigt, wenn der Projektor eingeschaltet wird. Wechseln Sie die Lampe innerhalb der nächsten 50 Stunden aus. Nach 2050 Stunden blinkt die LED orange auf, und die Lampe schaltet sich nicht eine. Siehe "Ersetzen der Projektionslampe" auf Seite 33.

#### Computer resolution

Zeigt die Auflösungseinstellung des Computers. Um die Einstellung zu ändern, zur Systemsteuerung des Computers gehen und die Einstellung im Register "Anzeige" ändern. Detaillierte Informationen sind im Benutzerhandbuch des Computers enthalten.

---

**Horizontal Wiederhol rate**

Zeitdauer, in der eine horizontale Zeile angezeigt wird.

**Vertical Wiederhol rate**

Zeitdauer, in der ein Videorahmen angezeigt wird.

**Mute status**

Zeigt an, ob das Audio unterdrückt wird.

**Quelle**

Zeigt die aktive Quelle: Computer 1 Analog, Computer 1 Digital, Computer 2, oder Video.

**Software-Version**

Zeigt die Softwareversion des Projektors an. Diese Information ist nützlich, wenn der technische Kundendienst kontaktiert wird.

**Startbildschirm-Version**

Zeigt die Softwareversion des Projektors an. Diese Information ist nützlich, wenn der technische Kundendienst kontaktiert wird.

**Boot-Version**

Zeigt die Softwareversion des Projektors an. Diese Information ist nützlich, wenn der technische Kundendienst kontaktiert wird.

**CableWizard-Version**

Zeigt die Softwareversion des CableWizard an. Diese Information ist nützlich, wenn der technische Kundendienst kontaktiert wird.



---

## WARTUNG UND FEHLERBESEITIGUNG

Dieser Abschnitt beschreibt folgendes:

- Reinigen der Linse
- Auswechseln der Projektionslampe
- Austauschen der Batterien in der Fernbedienung
- Verwenden des Lock
- Fehlerbeseitigung am Projektor

### Reinigen der Linse

Folgende Schritte zum Reinigen der Projektionslinse ausführen:

- 1 Ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel für Kameras auf ein trockenes, sauberes Tuch auftragen.
  - Nicht zu viel Reinigungsmittel verwenden.
  - Scheuermittel, Lösungsmittel und andere scharfe Chemikalien können die Linse verkratzen.
- 2 Mit dem Reinigungstuch vorsichtig mit Kreisbewegungen über die Linse wischen.
- 3 Falls der Projektor nicht sofort wieder benutzt werden soll, die Linsenabdeckung aufsetzen.

### Ersetzen der Projektionslampe

Der Lampenstundenzähler im Menü "Status" zählt die Anzahl der bisherigen Einsatzstunden der Lampe. Nach 2000 Betriebsstunden wird die Meldung „Change Lamp“ (Lampe auswechseln) kurz auf dem Bildschirm angezeigt, wenn der Projektor eingeschaltet wird. Wechseln Sie die Lampe innerhalb der nächsten 50 Stunden aus. Nach 2050 Stunden blinkt die LED orange auf, und die Lampe schaltet sich nicht ein. Ein neues Lampenmodul kann beim InFocus Händler bestellt werden. Weitere Informationen sind unter "Zubehör" auf Seite 43 zu finden.

Folgende Schritte zum Auswechseln der Projektionslampe ausführen:

- 1 Schalten Sie den Projektor aus, indem Sie die Taste Power (Stromversorgung) seitlich am Projektor drücken. Ziehen Sie den Netzkabelstecker heraus.



**WARNUNG:** Zum Vermeiden von Verbrennungen den Projektor mindestens 30 Minuten abkühlen lassen, bevor die Abdeckung des Lampenmoduls geöffnet wird. Niemals während des Betriebs der Lampe versuchen, das Lampenmodul zu entfernen.

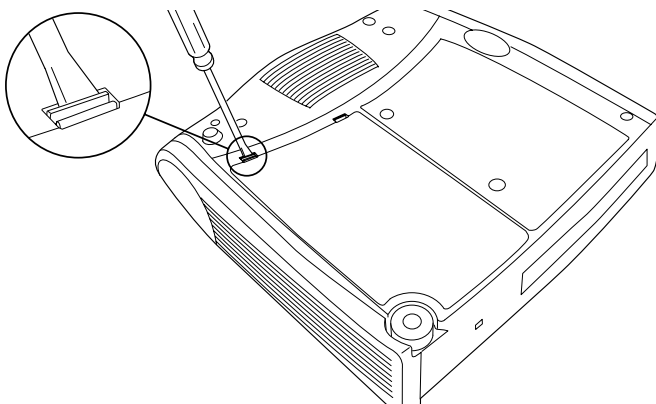


**WARNUNG:** Beim Entfernen des Lampenmoduls äußerst vorsichtig sein. Obwohl dies unwahrscheinlich ist, kann die Glühlampe zerbrechen und kleine Glassplitter erzeugen. Das Lampenmodul ist zwar dafür konzipiert, diese Splitter aufzunehmen, trotzdem sollte das Lampenmodul vorsichtig entfernt werden.



**VORSICHT:** Niemals den Projektor mit einer offenen oder entfernten Lampenabdeckung betreiben. Dies unterbricht die Luftzuführung und führt zur Überhitzung des Projektors.

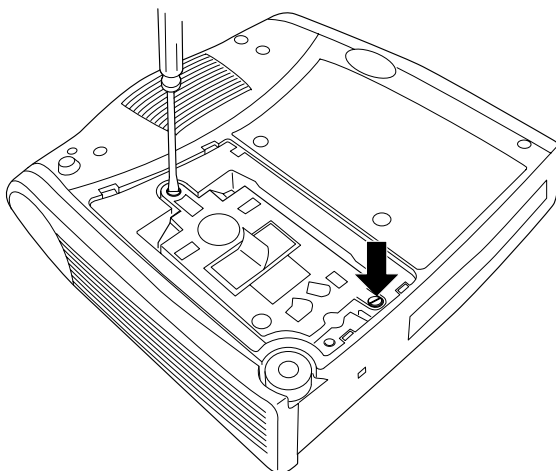
- 2 30 Minuten warten, bis das Gerät genügend abgekühlt ist.
- 3 Den Projektor auf einer ebenen Fläche auf den Kopf stellen, und einen kleinen Schraubendreher oder ein anderes flaches Objekt in die Vertiefung an der Lampenmodulabdeckung ansetzen (Abbildung 20) und heben Sie die Abdeckung vorsichtig nach oben an.
- 4 Die Lampenabdeckung abziehen und entfernen.



**ABBILDUNG 20**

Entfernen der Lampenmodulabdeckung

- 5 Die beiden nicht herausnehmbaren Schrauben an der Außenseite des Moduls lösen (Abbildung 21.)

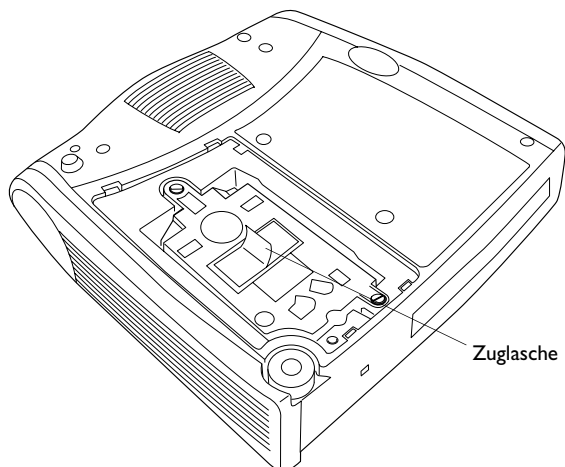


**ABBILDUNG 21**

Lösen der Schrauben am Lampenmodul



- 
- 6 Die Zuglasche anfassen, und das Modul herausheben (Abbildung 22). Umweltfreundlich entsorgen.



**ABBILDUNG 22**

*Entfernen des Lampenmoduls*



**WARNUNG:** Das Lampenmodul nicht fallenlassen oder die Glühlampe anfassen! Das Glas könnte zerbrechen und zu Verletzungen führen.

- 7 Das neue Lampenmodul installieren. Dabei auf die korrekte Ausrichtung der Anschlüsse achten.
- 8 Das Modul vorsichtig so weit es geht eindrücken.
- 9 Die Schrauben an der Außenseite des Moduls anziehen.
- 10 Die Lampenabdeckung aufsetzen, indem die Vorsprünge hinten auf der Lampenabdeckung in den Projektor eingesetzt werden und die Lampenabdeckung fest eingedrückt wird.
- 11 Das Netzkabel einstecken. Drücken Sie die Taste Power (Stromversorgung), um den Projektor wieder einzuschalten.
- 12 Zum Rücksetzen des Betriebsstundenzählers der Lampe im Fenster "Status" die Taste **volume** - gedrückt halten und gleichzeitig die Taste **menu** 5 Sekunden lang drücken. Anschließend die Taste **menu** drücken, den Zähler im Fenster "Status" anzeigen und das Rücksetzen des Zählers überprüfen.

### **Ersetzen der Batterien in der Fernbedienung**

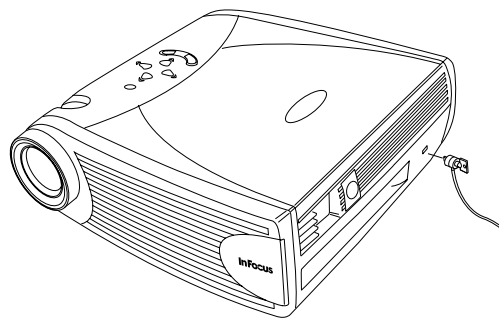
Die Lebensdauer der Batterien hängt davon ab, wie oft und wie lange die Fernbedienung benutzt wird. Ein geringer Wirkungskreis oder Fehlfunktionen bei Benutzung der Fernbedienung sind Anzeichen einer zu niedrigen Ladung der Batterien.

Folgende Schritte zum Ersetzen der Batterien ausführen:

- 1 Die Fernbedienung mit der Oberseite nach unten in der Hand halten.
- 2 Die Batterieabdeckung von der Fernbedienung herunterschieben.
- 3 Die alten Batterien entfernen und ordnungsgemäß entsorgen.
- 4 Zwei neue AAA-Alkalibatterien einsetzen. Sicherstellen, daß jede in die richtige Richtung eingesetzt wird. Umweltfreundlich entsorgen.
- 5 Die Abdeckung wieder auf die Fernbedienung schieben.

### **Einsatz des Sicherheitsverriegelung**

Der Projektor hat einen Anschluß zum Anschluß an ein Security System (Abbildung 23). Weitere Informationen zur Sicherheit des Projektors sind im Lieferumfang des Sicherheitssystems enthalten.



**ABBILDUNG 23**

*Installation des Lock*

---

## **Fehlerbeseitigung**

### **Problem: Projektionsleinwand ist leer**

- Sicherstellen, daß das Netzkabel ordnungsgemäß an eine stromführende Steckdose angeschlossen ist. Sicherstellen, daß das Netzkabel ebenfalls ordnungsgemäß an den Projektor angeschlossen ist.
- Falls der Projektor an eine Sammelschiene angeschlossen ist, sicherstellen, daß die Sammelschiene eingeschaltet ist.
- Sicherstellen, daß die Linsenabdeckung von der Projektionslinse an der Vorderseite des Projektors entfernt wurde.
- Stellen Sie sich, dass die Lampenbetriebszeit 2050 Stunden nicht überschreitet. Die Lampe schaltet sich nach 2050 Stunden automatisch aus.
- Sicherstellen, daß die Lampe eingeschaltet ist.
- Die Lampe des Projektors überprüfen und sicherstellen, daß sie fest im Lampenmodul sitzt. Siehe "Ersetzen der Projektionslampe" auf Seite 33.
- Sicherstellen, daß die Kabel keine verbogenen Stifte haben.

### **Problem: Farbe oder Text wird nicht projiziert**

- Die Helligkeit muß u.U. eingestellt werden, bis der Text sichtbar wird. Siehe "Helligkeit" auf Seite 21.

### **Problem: Leinwandauflösung nicht akzeptabel**

- Sicherstellen, daß die Grafikkarte des Computers auf eine maximale Auflösung von 1024x768 eingestellt ist.

### **Problem: Bild auf der Leinwand nicht zentriert**

- Den Projektor zur Neupositionierung des Bildes verschieben.
- Das Bild anhand der Software neu positionieren. Siehe "Horizontal position" auf Seite 26 und "Vertical position" auf Seite 26.
- Sicherstellen, daß der Projektor in einem Winkel von 90 Grad zur Leinwand positioniert ist.

**Problem: Nur der Startbildschirm wird angezeigt**

- Überprüfen, daß alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind. Siehe Seite 9 und Seite 10.
- Überprüfen, daß die richtige Eingangsquelle angeschlossen ist. Siehe "Source (Steuerung) oder Computer und Video (Fernbedienung)" auf Seite 19.
- Es ist u.U. erforderlich, alles auszuschalten und die Geräte neu einzuschalten. Sicherstellen, daß in der richtigen Reihenfolge eingeschaltet wird (siehe Dokumentation des Computers).
- Sicherstellen, daß der externe Videoanschluß des Laptops eingeschaltet ist. Siehe "Aktivierungsbefehle für tragbare Computer und Laptops" auf Seite 45 oder Handbuch des Computers.
- Sicherstellen, daß die Grafikkarte des Computers ordnungsgemäß installiert und konfiguriert ist.
- Sicherstellen, daß der Computer über eine kompatible Grafikkarte verfügt. Der Projektor ist nicht CGA-, EGA- oder SXGA-kompatibel.

Unter Windows 98:

- 1 Das Symbol "Arbeitsplatz", den Ordner der Systemsteuerung und dann das Symbol für die Anzeige öffnen.
- 2 Auf das Register "Einstellungen" klicken.
- 3 Überprüfen, daß der Desktop-Bereich auf maximal 1024x768 eingestellt ist.

**Problem: Bild ist zu breit oder zu schmal für die Leinwand**

- Den Zoom einstellen bzw. die Positionierung des Projektors ändern.
- Die Auflösung der Grafikkarte einstellen, falls diese größer als 1024x768 Pixel ist.

**Problem: Bild ist unscharf**

- Die Projektionslinse zur Fokussierung des Bildes drehen.
- Sicherstellen, daß die Projektionsleinwand mindestens 1,5 m vom Projektor aufgestellt ist.
- Überprüfen, ob die Projektionslinse gereinigt werden muß.

---

**Problem: Bild und Menüs sind von links nach rechts umgekehrt**

- Der Rück-Projektionsmodus ist wahrscheinlich eingeschaltet. Die Rückprojektion im Menü "Bedienfeld" ausschalten. Das Bild sollte sofort normal projiziert werden. Siehe "Rück-Projektion" auf Seite 28.

**Problem: Der Projektor zeigt vertikale Linien, zerlaufene Farben oder Flecken an**

- Die Helligkeit einstellen. Siehe "Helligkeit" auf Seite 21.
- Überprüfen, ob die Projektionslinse gereinigt werden muß.

**Problem: Kein Sound**

- Die Lautstärke einstellen.
- Die Audio-/Eingangsanschlüsse überprüfen.
- Die Audioquelle einstellen.

**Problem: Bild hat "Störungen" oder Streifen**

In der folgenden Reihenfolge vorgehen.

- 1 Den Bildschirmschoner am Computer deaktivieren.
  - 2 **Auto-Bild** aus- und dann wieder einschalten. Siehe "Auto-Bild" auf Seite 24.
  - 3 **Auto-Bild** ausschalten. Die Synchronisation und die Spur manuell einstellen, um eine optimale Einstellung zu erhalten. Siehe "Manual sync" auf Seite 25 und "Manual spur" auf Seite 26.
- Das Problem kann bei der Grafikkarte des Computers vorliegen. Falls möglich, einen anderen Computer anschließen.

**Problem: Projizierte Farben stimmen nicht mit den Farben des Computers oder Videospieles überein**

- Ähnlich wie bei der unterschiedlichen Anzeige bei verschiedenen Computern gibt es oft Unterschiede zwischen dem angezeigten Computerbild und projiziertem Bild. Die Helligkeit, den Farbton und/oder den Kontrast im Menü "Anzeige" einstellen. Siehe "Helligkeit" auf Seite 21, "Farbton" auf Seite 22 und "Kontrast" auf Seite 21.

**Problem: Lampe wird schwächer**

- Die Lampe verliert nach einer längeren Einsatzzeit an Helligkeit. Die Lampe ersetzen (siehe "Ersetzen der Projektionslampe" auf Seite 33).

**Problem: Lampe schaltet sich aus**

- Eine geringfügige Überspannung kann ein Ausschalten der Lampe zur Folge haben. Den Projektor ausstecken, mindestens 60 Sekunden warten und dann wieder einstecken.
- Sicherstellen, daß die Öffnungen nicht blockiert sind.
- Stellen Sie sich, dass die Lampenbetriebszeit 2050 Stunden nicht überschreitet. Die Lampe schaltet sich nach 2050 Stunden automatisch aus.

Die aktuellsten Informationen zur Fehlerbehebung sind auf unserer Website <http://www.infocus.com/service> im Bereich "Service and Support" zu finden.

Bevor der Händler oder der technische Support von InFocus zur Unterstützung angerufen wird, bitte die folgenden Informationen griffbereit halten:

- Seriennummer des Projektors (siehe unteres Etikett)
- Auflösung des Computers

Sie können sich auch direkt an den InFocus Technical Support von 6 - 18 Uhr (pazifische Zeitzone) Montag - Freitag unter der Rufnummer **1-800-799-9911** wenden (gebührenfrei in den USA und Kanada). In Nordamerika ist abends und am Wochenende Unterstützung gegen eine Gebühr unter der Rufnummer 1-888-592-6800 erhältlich.

In Europa wenden Sie sich bitte an InFocus in den Niederlanden unter der Rufnummer **+(31) 35-6474010** von 8 - 18 Uhr.

In Asien rufen Sie bitte **+(65) 332-0659** an von 9:30 - 17:30 Uhr.

Oder schicken Sie uns eine E-Mail an [techsupport@infocus.com](mailto:techsupport@infocus.com)

---

## ANHANG

### Technische Daten

Der Projektor muß innerhalb der angegebenen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbereiche betrieben und gelagert werden.

#### Temperatur

---

Betrieb	10 bis 40° C
Lagerung	-20 bis 70° C

#### Luftfeuchtigkeit

---

Betrieb und Lagerung	10% bis 95% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
----------------------	---

#### Abmessungen

---

9.9 x 27.7 x 28.6 cm

#### Gewicht

---

3 kg (ohne Verpackung)

#### Höhen

---

Betrieb	0 bis 3,048 m
Lagerung	0 bis 6,096 m

### Optik

---

Fokusbereich 1,5 bis 5 m

### Lampe

---

Typ 270W SHP

### Eingangsleistungsanforderungen

---

100-120VAC 5A;50/60Hz

200-240VAC 3A; 50Hz

### Audioeingang

---

Eingangsimpedanz 10K Ohm nominal, AC gekoppelt

Maximale Eingangsspannung  $(L_{IN} + R_{IN})_{SPITZE} < 4,5 \text{ V}$  für Gesamtklirrfaktor  $\leq 0,3\%$   
 $L_{IN}$  oder  $R_{IN} < 2,0 \text{ Vrms}$  für Gesamtklirrfaktor  $\leq 0,3\%$

Empfindlichkeit 100 mV bei 1 KHz für 88 dB Schalldruckpegel  
bei 1 m

Anschlußtyp 3,5 mm Stereo-Telefonbuchse



---

## Zubehör

### Standardzubehör (im Lieferumfang des projektor enthalten)

### Bestellnummer

Schnellstart Karte	009-0485-xx
Bedienerhandbuch	010-0230-xx
Weiche Tragetasche	110-0299-xx
Versandkarton	110-0300-xx
MI-DA-Analog-Computerkabel	210-0185-xx
Composite kabel	210-0176-xx
Audiokabel	210-0118-xx
Audio Adapter	210-0177-xx
Fernbedienung	HW-EXPLUS
Projektionslampenmodul	SP-LAMP-LP3E
Linienabdeckung	340-0686-xx
Online-Benutzerhandbuch CD-ROM	010-0116-xx

### Sonderzubehör

Luxuriöser Tragetasche	CA-C132
Executive-Lederkoffer	CA-C133
ATA-Versandkoffer	CA-C194
Luxuriöser Reisekoffer	CA-C141
Luxuriöser Reisekoffer mit abnehmbarer Tasche	CA-C182
MI-DA-Digital-Computerkabel	210-0186-xx
Digital/Analog-Schnittstellenkartet	SP-DVI-CARD
Deckenbefestigungskit	SP-CEIL-LM3x
Zwischendeckenplatte	SP-CEIL-P3
CableWizard2	SP-CW2
CableWizard2 Serial Kabel	210-0107-xx
CableWizard3	SP-CW3
CableWizard Lite, 6.5 ft	SP-CW2LITE
CableWizard-Verlängerungskabel, (nicht für Luftverteilerkanäle ausgelegt) 18,5 m	SP-CW2EXT
CableWizard-Verlängerungskabel, (für Luftverteilerkanäle ausgelegt) 18,5 m	SP-CW2EXTP

Mac-Adapter	SP-MACADPT
Fernbedienung laser	HW-LASERPRO
Kable LaserPro	SP-WIREM
Fernbedienung RF	HW-RF-GPRO
Fernbedienung	SP-EXREM
Receiver	HW-EXRCVR
Fernbedienung RF mit laser	HW-RF-REMLSR
Sicherheitsverriegelung	SP-LOCK
S-Video-Kabel	SP-SVIDEO
40" tragbare Projektionswand	HW-PORTSCR40
50" tragbare Projektionswand	HW-PORTSCR50
60" tragbare Projektionswand	HW-DLXSCRN
Vorzugsserviceplan für 3. Jahr (Garantie, einjährige Verlängerung)	EW-LP3xx-12



**HINWEIS:** Nur von InFocus  
genehmigtes Zubehör verwenden.  
Andere Produkte wurden mit dem  
projektor nicht getestet.

**Netzkabel**  
**(ein Kabel ist im Lieferumfang des projektor enthalten,  
Typ je nach Land verschieden)**

---

Netzkabel für Nordamerika	210-0023-xx
Netzkabel für Australien	210-0027-xx
Netzkabel für Großbritannien	210-0028-xx
Netzkabel für Europa	210-0029-xx
Netzkabel für Dänemark	210-0030-xx
Netzkabel für die Schweiz	210-0031-xx

## Aktivierungsbefehle für tragbare Computer und Laptops

Die meisten Laptop-Computer deaktivieren ihre eingebauten Monitore, wenn ein zweites Anzeigegerät angeschlossen wird. In der nachfolgenden Tabelle werden die Befehle aufgeführt, die den Monitor des Laptops erneut aktivieren. Sehen Sie bitte in der Dokumentation Ihres Computers nach, wenn Ihr Computer nicht in dieser Liste aufgeführt ist. Bei einigen Laptops ist die Aktivierungsfunktionstaste mit einem Symbol gekennzeichnet, z. B.



**HINWEIS:** Das einmalige Drücken der Tastenbefehle aktiviert häufig den externen Videoanschluß, das erneute Drücken aktiviert die externen und internen Anschlüsse, und beim dritten Mal wird der interne Anschluß aktiviert.

Computer	Tastaturbefehl zur Aktivierung des Ports	Tastaturbefehl zur Deaktivierung des Ports
Acer	Strg-Alt-Esc (zum Einrichten)	Strg-Alt-Esc (zum Einrichten)
AST* **	FN-D oder Strg-D Strg-FN-D FN-F5 Eingabe von A:/VGA/CRT FN-F12	FN-D oder Strg-D Strg-FN-D FN-F5 Eingabe von A:/VGA/CRT FN-F12
Advanced Logic Research	Strg-Alt-V	Strg-Alt-V
Altima	Umschalt-Strg-Alt-C setup VGA/Conf.Simulscan	Umschalt-Strg-Alt-L setup VGA/Conf.Simulscan
Ambra**	FN-F12 FN-F5 F2/Option auswählen/F5	FN-F12 FN-F5 F2/Option auswählen/F5
Amrel* **	Menü Einrichten Umschalt-Strg-D	Menü Einrichten Umschalt-Strg-D
Apple	siehe Mac Portable und Mac PowerBook	
Aspen	Automatisch	Automatisch
BCC*	Automatisch	Computer erneut starten
Bondwell	Optionen LCD oder CRT nach dem Starten	Neustart zur Anzeige der Optionen LCD oder CRT
Chaplet**	Bildschirm Einrichten	Bildschirm Einrichten

	FN-F6	FN-F6
	FN-F4	FN-F4
Commax	Strg-Alt-#6	Strg-Alt-#5
Compaq* **	Strg-Alt-<	Strg-Alt->
	FN-F4	FN-F4
	Automatischer Modus/? (für Einrichtungs- option)	Automatischer Modus/? (für Einrichtungs- option)
Compuadd* **	Automatisch	Automatisch
	Alt-F für Bildschirmein- richtungsoption	Alt-F für Bildschirmein- richtungsoption
Data General	Strg-Alt-Befehlstaste	Strg-Alt-Befehlstaste
Data General Walkabout	2 CRT/X am DOS-Prompt	Neustart
Datavue	Strg-Umschalt-M	Strg-Umschalt-M
Dell**	Strg-Alt-<	Strg-Alt->
	Strg-Alt-F10	Strg-Alt-F10
	FN-F8 (CRT/LCD)	FN-F8
	FN-D	FN-D
	FN-F12	FN-F12
Digital*	Automatisch	Neustart
	FN-F2	FN-F2
Dolch	Dip-Schalter auf CRT	Dip-Schalter auf LCD
Epson	Dip-Schalter auf CRT	Dip-Schalter auf LCD
Everex*	Bildschirmoption einrichten	Bildschirmoption einrichten
For-A	Strg-Alt-Umschalt-C	Strg-Umschalt-Alt-L
Gateway	FN-F1/FN-F1 erneut simultan	FN-F1
Grid* **	FN-F2, auto oder simultan wählen	FN-F2
	Strg-Alt-Tab	Strg-Alt-Tab
Hyundai	Einrichten der Bildschirm option	Einrichten der Bildschirm option
IBM 970*	Automatisch	Neustart
IBM ThinkPad**	Neustart, Einrichtungs- menü aufrufen	FN-F2

	FN-F7, Option im Einrichtungs- menü auswählen	
	FN-F1, Option auswählen	
	FN-F5, Option auswählen	
	PS/2 SC Option auswählen (CRT, LCD usw.)	
Kaypro	Starten, Monitor angeschloss- en	Monitor trennen
Kris Tech	FN-F8	FN-F8
Mac Portable 100	kein Videoport: nicht kompatibel	
Mac PowerBook		
140, 145, 150, 170	kein Videoport: erfordert Drittanbieterschnittstelle	
160, 165, 180, 520, 540, 5300	Ordner Steuerungsfeld, Ordner PowerBook- Anzeige; Videospiegelung aktivieren	Neustart
210, 230, 250, 270, 280, 2300	erfordert Apple Docking Station oder Mini Dock	
Magitronic	FN-F4	FN-F4
Mastersport	FN-F2	FN-F1
Micro Express*	Automatisch	Neustart
Microslate*	Automatisch	Neustart
Mitsubishi	SW2 Ein-Aus-Aus-Aus	SW2 Aus-Ein-Ein-Ein
NCR	Bildschirmoption einrich- ten	Bildschirmoption einrich- ten
NEC* **	Bildschirmoption einrich- ten	Bildschirmoption einrich- ten
	CRT am DOS-Prompt	LCD am DOS-Prompt
	FN-F3	FN-F3
Olivetti*	Automatisch	Automatisch
	FN-O/*	FN-O/*
	FN-	FN-
Packard Bell**	FN-F2	FN-F2

	Strg-Alt-<	Strg-Alt->
Panasonic	FN-F2	FN-F2
Samsung*	Bildschirmoption einrichten	Bildschirmoption einrichten
Sanyo	Bildschirmoption einrichten	Bildschirmoption einrichten
Sharp	Dip-Schalter auf CRT	Dip-Schalter auf LCD
Sun SPARC-Dataview	Strg-Umschalt-M	Strg-Umschalt-M
Tandy**	Strg-Alt-Einfügen Bildschirmoption einrichten	Strg-Alt-Einfügen Bildschirmoption einrichten
Texas Instruments*	Bildschirmoption einrichten	Bildschirmoption einrichten
Top-Link* **	Bildschirmoption einrichten FN-F6	Bildschirmoption einrichten FN-F6
Toshiba* **	Strg-Alt-End FN-End FN-F5 Bildschirmoption einrichten	Strg-Alt-Pos 1 FN-Pos 1 FN-F5 Bildschirmoption einrichten
Twinhead*	FN-F7 FN-F5 Automatisch	FN-F7 FN-F5 Automatisch
WinBook	Strg-Alt-F10	Strg-Alt-F10
Wyse	Software-gesteuert	Software-gesteuert
Zenith**	FN-F10 FN-F2 FN-F1	FN-F10 FN-F2 FN-F1

\* Hersteller bieten Modelle an, die Videosignale automatisch an den externen CRT-Port senden, wenn ein Anzeigerät angeschlossen ist.

\*\* Hersteller bieten je nach Computermodell mehr als einen Tastaturbefehl an.

---

## Videospiegelung bei einem PowerBook-Computer

Wenn die Videospiegelung (in neueren PowerBooks SimulScan genannt) eingeschaltet ist, zeigt der projektor dieselben Informationen wie der Monitor vom PowerBook an. Bei ausgeschalteter Videospiegelung funktioniert der projektor wie eine separate Anzeige.

Zum erstmaligen Einschalten der Videospiegelung:

- 1 Das Bedienfeld des Monitors öffnen und auf Monitor 2 klicken.
- 2 Die Anzahl der gewünschten Farben wählen.
- 3 Den Steuerbalken öffnen und auf das Monitorsymbol klicken.
- 4 "Videospiegelung einschalten" wählen.

Die Videospiegelung läßt sich nun über den Steuerbalken ein- und ausschalten, ohne daß das Bedienfeld des Monitors erneut geöffnet werden muß.

Das projizierte Bild wird u.U. gelegentlich schwarzweiß, wenn Videospiegelung und farbreiche Grafiken (z.B. Dias) verwendet werden. In diesem Fall wie folgt vorgehen:

- 1 Die Videospiegelung ausschalten.
- 2 Das Bedienfeld des Monitors öffnen.
- 3 Den weißen Menübalken auf Monitor 2 setzen und den projektor als primären Monitor einstellen.
- 4 Das PowerBook neu starten.

Einige neuere PowerBooks zeigen Bilder auf einem externen Monitor oder Projektor anders als vorherige PowerBooks an. Wenn Sie SimulScan verwenden, zeigt der Projektor dieselben Informationen wie Ihr PowerBook an.

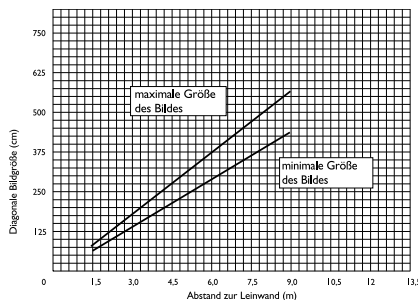
So wählen Sie SimulScan aus:

- 1 Öffnen Sie Control Panel, und doppelklicken Sie auf Monitors and Sound.
- 2 Wählen Sie in der Liste Resolution den Modus SimulScan, und klicken Sie anschließend auf OK.
- 3 Wenn hierdurch Ihre Anzeigeeinstellungen geändert werden, wird ein Dialogfeld eingeblendet. Klicken Sie zur Bestätigung der Änderung auf OK.



## Größe des projizierten Bildes

**HINWEIS:** Die Größe des projizierten Bildes läßt sich anhand der nachstehenden Abbildung und der Tabellen bestimmen.



**ABBILDUNG 24**

Größe des projizierten Bildes

*Tabelle 1: Bildgröße, -breite und -höhe des maximal projizierten Bildes*

Entfernung zur Leinwand (m)	Diagonale (m)	Breite (m)	Höhe (m)
1,5	0,9	0,7	0,6
2,4	1,5	1,2	0,9
3,7	2,3	1,8	1,4
4,9	3,0	2,4	1,8
6,1	3,8	3,0	2,3
9,1	5,7	4,5	3,4



**HINWEIS:** Sie finden auf unserer Website [www.infocus.com](http://www.infocus.com) im Bereich "Service and Support" unter "Technical Library" einen interaktiven Taschenrechner zur Berechnung der Bildgröße.

*Tabelle 2: Bildgröße, -breite und -höhe des minimal projizierten Bildes*

Entfernung zur Leinwand (m)	Diagonale (m)	Breite (m)	Höhe (m)
1,5	0,8	0,6	0,5
2,4	1,2	1	0,7
3,7	1,8	1,5	1,1
4,9	2,4	2	1,5
6,1	3,0	2,4	1,8
9,1	4,6	3,7	2,7



---

## INDEX

### A

- Aktivierungsbefehle für Laptop-Computer 45
- Anschließen
  - Videospieler 11–12
- Anschluß
  - Computer 9–10
  - Netzkabel 13
- Anzeigen
  - Bildschirmmenüs 18
- audio adapter 11
- Ausschalten
  - projektor 14
- Autom. Quellenauswahl 28

### B

- Bass, einstellen 23
- Bild
  - Auflösung 1
  - einstellen 13, 15
  - Farben stimmen nicht mit denen des Computers überein 39
  - Fokussierung 17
  - gestreift 39
  - Größe 7
  - hat Linien oder Flecken 39
  - nicht zentriert 37
  - umgekehrt 39
  - unscharf 38
  - verschwommene Linien 26
  - wird nicht angezeigt 37
  - zu breit oder zu schmal 38
- Bildschirmmenüs
  - Ändern der Sprache 29
  - Anzeigen 20
  - Menü Audio 23
  - Menü Bedienfeld 27, 29, 30
  - Menü Bild 24

### C

- CableWizard
  - Verlängerungskabel 43
- Composite-Video-Kabel
  - anschließen 11
- Computer
  - anschließen 9
- Computer, kompatibel 2
- Computerkabel 8

### D

- Deckenbefestigungsprojektion 43

### E

- Einsatz 36
- Einsatz der Fernbedienung 15
- Einschalten des projektor 13
- Einschaltfolge 14
- Einschaltreihenfolge 38
- Einstellen
  - Bass 23
  - Farbton 22
  - Höhen 23
  - Kontrast 21
  - Lautstärke 19, 23
- Einstellen der Projektorhöhe 17
- Ersetzen
  - Projektionslampenmodul 33

### F

- Farben
  - keine Übereinstimmung mit den Monitorfarben 39
  - nicht angezeigt 37
- Farbton, einstellen 22
- Fehlerbeseitigung 33, 37
- fehlerbeseitigung 33, 37
- Fernbedienung
  - Beschreibung der Tasten 18
  - Ersetzen der Batterien 36
  - verwenden 15

## H

Helligkeit, einstellen 21  
Höhen, einstellen 23  
Höhenbereich 41

## I

IBM-kompatible Computer  
Kompatibilität 2

## K

Kabel  
Bestellinformationen 43, 44  
CableWizard-Verlängerung 43  
Composite-Video-Kabel 11  
M1-DA-Analog-Computerkabel  
9, 43  
Netz 44  
S-Video 11, 44  
Kompatibilität  
IBM-kompatibel 2  
Macintosh 2  
Kontrast, einstellen 21

## L

Lampe  
Bestellinformationen 43  
Ersetzen 33  
unerwartetes Ausschalten 40  
Lampenstundenzähler 30, 33  
Laptop-Computer  
Aktivierungsfolge für sekundäre  
Anzeigen 45  
Lautstärke  
einstellen 19, 23  
LED 30  
Leerer Bildschirm 22  
Linse  
Abdeckung 43  
Reinigung 33  
Lock 36  
LP340/350  
ATA-Versandkoffer (hart) 43  
aufstellen 7  
ausschalten 14  
einschalten 13  
Projektion von hinter der  
Leinwand 28  
technische Daten 41  
weiche Tragetasche 43

---

## **M**

- M1-DA-Analog-Computerkabel 8
- Macintosh-Computer
  - Kompatibilität 2
- Menü Anzeige 21
- Menü Audio 23
- Menü Bedienfeld 27, 29, 30
- Menü Bild 24
- Menüoptionen von Anzeige
  - Alles rücksetzen 22
  - Farben 22
  - Farbton 22
  - Helligkeit 21
  - Kontrast 21
  - Leerer Bildschirm 22
  - Schärfe 22
- Menüoptionen von Audio
  - Bass 23
  - Höhen 23
  - Lautstärke 23
- Menüoptionen von Bedienfeld
  - Autom. Quellenauswahl 28
  - Meldungen anzeigen 29
  - Plug and Play 28
  - Rück-Projektion 28
  - Sprache 29
  - Standardquelle 28
  - Startbildschirm anzeigen 29
- Menüoptionen von Bild
  - Auto-Bild 24
  - Auto-Größenänd 25
  - Horiz. Position 26
  - Man. Spur 26
  - Man. Sync 25
  - Overscan 24
  - Trapezkorrektur 24
  - Vert. Position 26
- Menüs. Siehe Bildschirmmenüs
- Menu-Taste 20
- Monitor, projizierte Farben stimmen
  - nicht überein 39

## **N**

- Netz Kabel
  - anschließen 13
  - Bestellinformationen 44
- Netzschalter 14
- Neupositionierung des Bildes am
  - Bildschirm 26
- NTSC-Video 27

## **O**

- Overscan 24

## **P**

- PAL-Video 27
- Plug and Play 28
- Projektion von hinter der Leinwand 28

## **R**

- Reinigen
  - der Projektionslinse 33
- Rückprojektion 28
- Rücksetzen von Einstellungen im
  - Menü Anzeige 22

## **S**

- Schärfe 22
- SECAM-Video 27
- Sprache, Auswahl für Menüs 29
- Standardquelle 28
- Standby-Taste 19
- S-Video-Kabel
  - anschließen 11
  - Bestellinformationen 44

## **T**

Tasten auf der Steuerung

    Menu 18

    Source 19

    Standby 19

    Volume 19

Technical Support

    in den USA 5, 40

    in Europa 5, 40

    in Singapur 5, 40

Technische Daten 41

Temperaturbereich 41

Testmuster 38

Text nicht sichtbar 37

Tragetaschen, Bestellinformationen 43

Trapezkorrektur 24

## **V**

Verschwommene Linien 26

Vertikale Linien 26

vertikale Linien werden angezeigt 39

Videospiegelung auf einem

    PowerBook 49

Video-Standards 27

Volume-Tasten 19

## **Z**

Zubehör, Bestellinformationen 44

---

## **BESCHRÄNKTE GARANTIE**

InFocus ("InFocus") garantiert, daß jeder hiermit verkaufte LP340 und LP350 ("das Produkt") gemäß den schriftlichen Angaben von InFocus funktioniert. Diese beschränkte Garantie bezieht sich nur auf den Erstkäufer (Person oder Organisation), der das Produkt für den persönlichen oder geschäftlichen Einsatz und nicht für die Verteilung oder den Wiederverkauf verwendet. Diese Garantie ist für zwei (2) Jahre ab Erstkauf gültig. Die Lampen in den Projektoren sind nach 90 Tagen und das Zubehör nach einem (1) Jahr nicht mehr von der standardmäßigen beschränkten Garantie abgedeckt. InFocus garantiert nicht, daß das Produkt den spezifischen Anforderungen des Erstkäufers (Person oder Organisation), der das Produkt für den persönlichen oder geschäftlichen Einsatz verwendet, entspricht. Die Haftung seitens InFocus bezüglich der obigen beschränkten Garantie beschränkt sich auf die Reparatur und den Ersatz des Produkts oder die Rückerstattung des Kaufpreises, je nach Ermessen von InFocus. Das Ersatzprodukt kann nach ausschließlichem Ermessen von InFocus ein aufgearbeitetes Produkt im neuwertigen Zustand sein. Bei Garantieansprüchen muß das Produkt auf Kosten des Käufers an InFocus oder an eine von InFocus autorisierte Kundendienststelle zurückgesendet werden, jedoch unter der Voraussetzung, daß dem Produkt ein Begleitschreiben beiliegt, in dem der Fehler beschrieben wird und folgendes enthält: (i) Nachweis des Kaufdatums; (ii) Namen des Händlers; und (iii) Modell und Seriennummer des Produkts. Wenn Sie Ihr Gerät zur Reparatur einsenden, sollte das Gerät in der Originalverpackung, in einem von InFocus anerkannten ATA-Versandkoffer oder von einem Versandunternehmen eingepackt werden. Bitte versichern Sie den vollen Wert des eingesandten Geräts. Eine Autorisierungsnummer, die vom InFocus Kundendienst erhältlich ist, muß ebenfalls deutlich auf der Außenseite des Versandkartons mit dem Produkt sichtbar sein.

Hinweis: Umgebaute Produkte sind von der vorhergehenden beschränkten Garantie ausgeschlossen. Sie können die entsprechenden Garantieinformationen der Garantie für umgebaute Produkte entnehmen.

## **GARANTIEBESCHRÄNKUNG UND -AUSSCHLUSS**

InFocus übernimmt hiermit keine Haftung, wenn das Produkt aufgrund von Mißhandlung, Mißbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall, ungewöhnlicher physikalischer oder elektrischer Belastung, nicht genehmigten Modifikationen, unsachgemäßen Eingriffen, Änderungen, Wartung durch nicht von InFocus autorisierte Stellen, Ursachen, die nicht auf normalen Einsatz zurückzuführen sind, oder Verwendung des Produkts in einer nicht für das Produkt bestimmten Anwendung, beschädigt wird.

## **AUSSCHLUSS ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIE**

DIE OBEN AUFGEFÜHRTE GARANTIE IST DIE EINZIG GÜLTIGE GARANTIE FÜR DIESES PRODUKT. ALLE ANDEREN, GLEICH OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT GEWÄHRTEN, GARANTIE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE IMPLIZITEN GARANTIE DER MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND NICHT GÜLTIG. DIE OBIGE GARANTIE KANN NICHT DURCH ANDERE GARANTIE ERWEITERT UND NUR DURCH EINE SCHRIFTLICHE UNTERLAGE, DIE VON INFOCUS UNTERSCHRIEBEN WURDE, ERWEITERT ODER GEÄNDERT WERDEN. EINIGE LÄNDER ERLAUBEN KEINE FRISTEN FÜR GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN. IN DIESEM FALL TRIFFT DIE OBEN AUFGEFÜHRTE EINSCHRÄNKUNG U.U. NICHT AUF SIE ZU.

---

## **HAFTUNGSEINSCHRÄNKUNG**

DIE HAFTUNG SEITENS INFOCUS, GLEICH OB VERTRAGSMÄSSIG, WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG, UNTER EINER GARANTIE, AUS FAHRLÄSSIGKEIT ODER AUS ANDEREN GRÜNDEN, ÜBERSCHREITET NICHT DIE RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES AN DEN KÄUFER. INFOCUS ÜBERNIMMT AUF KEINEN FALL DIE HAFTUNG FÜR SPEZIELLE, MITTELBARE ODER FOLGESCHÄDEN ODER ENTGANGENEN GEWINN, UMSATZVERLUST ODER VERLUST VON ERSPARNISSEN. DER AUFGEFÜHRTE PREIS FÜR DAS PRODUKT IST EIN FAKTOR BEI DER HAFTUNGSEINSCHRÄNKUNG SEITENS INFOCUS. KEINE RECHTSHANDLUNG, GLEICH WELCHER ART, DIE SICH AUS DER EINKAUFVEREINBARUNG FÜR DAS PRODUKT ERGIBT, KANN VOM KÄUFER NACH MEHR ALS EINEM JAHR NACH ENTSTEHEN DES KLAGEANSPRUCHS EINGEBRACHT WERDEN. EINIGE LÄNDER ERLAUBEN KEINEN HAFTUNGSAUSSCHLUSS BZW. KEINE HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. IN DIESEM FALL TRIFFT DIE OBEN AUFGEFÜHRTE EINSCHRÄNKUNG BZW. DER AUSSCHLUSS U.U. NICHT AUF SIE ZU. DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE. SIE KÖNNEN WEITERE RECHTE HABEN, DIE LANDESSPEZIFISCH SIND.